

KÄYTTÖ- JA HUOLTOKÄSIKIRJA

 **FIMAP**[®]



MR60 B
MR65 B - MR75 B - MR85 B

PAINOS. 06-2011

FI

OHJEET
ALKUPERÄISET
Dok. 10025019
Ver. AB



Tässä julkaisussa olevat kuvaukset eivät ole sitovia.

Yritys varaa oikeuden tehdä muutoksia milloin tahansa osiin, yksityiskohtiin ja lisävarusteiden toimitukseen, jos niiden katsotaan parantavan tuotetta tai olevan tarpeellisia rakenteelliselta tai kaupalliselta kannalta.

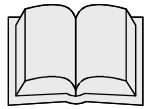
Tämän julkaisun tekstien ja kuvien kopiointi, myös osittainen, on kiellettyä voimassa olevien lakien mukaan.

Yritys varaa oikeuden teknisiin muutoksiin ja/tai varusteisiin liittyviin muutoksiin. Kuvat ovat viitteellisiä eikä niitä tule pitää sitovina muotoilun tai varusteiden osalta.

Käsikirjassa käytetyt merkit



Avonainen kirja merkillä i:
Tarkoittaa, että käyttäjän on katsottava käyttöohjeita



Avonainen kirja:
Tarkoittaa, että käyttäjän on luettava käyttökäsikirja ennen laitteen käyttöä



Varoitusmerkki:
Lue huolellisesti kappaleet, joiden edessä on tämä merkki ja noudata tarkasti annettuja ohjeita sekä käyttäjän turvallisuuden että laiteturvallisuuden vuoksi



Varoitusmerkki:
Osoittaa kaasujen sisäänhengitysvaaraa ja myrkyllisten nesteiden vuotovaaraa



Varoitusmerkki:
Osoittaa tulipalon vaaraa.
Älä tule lähelle liekkien kanssa



Varoitusmerkki:
Osoittaa, että pakkauksessa olevaa laitetta tulee liikuttaa sopivilla voimassaolevien säädösten mukaisilla nostolaitteilla



Hävitysmerkki:
Lue huolellisesti kohdat, joiden edellä on tämä merkki, laitteen hävittämiseksi



YHTEENVETO

LAITTEEN VASTAANOTTO	5
ESIPUHE	5
KÄYTTÖTARKOITUS- AIOITU KÄYTTÖ	5
TUNNUSLAATTA	5
TEKNINEN KUVAUS	5
LAITTEESSA KÄYTETYT MERKIT	6
YLEISET TURVASÄÄNNÖT	7
LAITTEEN VALMISTELU	8
1. PAKETOIDUN LAITTEEN LIIKUTTELU	8
2. LAITTEEN OTTAMINEN ULOS PAKKAUKSESTA	8
3. LAITTEEN KULJETUS	8
4. MITTARITÄULUN OSAT	8
5. OHJAUSPYLVÄÄN OSAT	9
6. TASON OIKEALLA ETUPOOLELLA OLEVAT OSAT	9
7. TASON VASEMMALLA ETUPOOLELLA OLEVAT OSAT	9
8. TASON TAKAOSAN OSAT	9
9. LAITTEEN SIVUOSAT	10
10. LAITTEEN TAKASOAN OSAT	10
11. AKKUTYYPPI	10
12. HUOLTO JA AKKUJEN HÄVITYS	10
13. AKKUJEN ASETTAMINEN LAITTEESEEN	11
14. AKKUJEN KYTKENTÄ JA AKKULIITIN	11
15. AKKULATURIEEN KYTKENTÄ (MALLIT ILMAN AKKULATURIA)	12
16. AKKULATURIEEN LIITÄNTÄ (MALLIT AKKULATURIN KANSSA)	13
17. AKKUJEN LATAUSTASON MERKKILAITE	14
18. ETENEMINEN TYÖSKENTELYVAUHDILLA	14
19. PERUUTUSTOIMINTO	14
20. KERÄYSSÄILIÖ	15
21. LIUOSSÄILIÖ	15
22. LIUOSSÄILIÖN TÄYTTÄMINEN	15
23. PUHDISTUSAINELIUOS	16
24. PUHDISTUSAINEEEN SÄÄTÖ	16
25. LATTIANPYYHKIMEN ASENNUS	16
26. LATTIANPYYHKIMEN KALLISTAMINEN	17
27. LATTIANPYYHKIMEN TUEN KORKEUDEN SÄÄTÖ	17
28. HARJAN ASENNUS (MALLIT MR60 B)	17
29. PESUALUSTAN KAUKALON ASENNUS (MALLIT MR 65-75-85 B)	17
30. KIEKKOMAISTEN HARJOJEN ASENNUS (MALLIT MR 65-75-85 B)	18
31. KÄYTTÖJARRU JA SEISONTAJARRU	18
32. VILKKUVALO (VALINNAINEN)	18
33. LIUOSSÄILIÖ TYHJÄ -LAITE	19
34. WATER MANAGEMENT - VARUSTEET (VALINNAINEN)	19
TYÖSKENTELY	20
35. TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN	20
36. LIIAN TÄYNNÄ -VÄLINE	20
TYÖSKENTELYN LOPUKSI	21
PÄIVITTÄINEN HUOLTO	23
37. KERÄYSSÄILIÖN PUHDISTUS	23
38. IMUMOOTTORIN SUODATTIMEN PUHDISTUS	23
39. LATTIANPYYHKIMEN PUHDISTUS	24
40. SUODATTIMEN JA LIUOSSÄILIÖN PUHDISTUS	24
41. KIEKKOMAISTEN HARJOJEN IRROTUS (MALLIT MR60 B)	25
42. KIEKKOMAISTEN HARJOJEN IRROTUS (MALLIT MR 65-75-85 B)	25
VIIKOTTAINEN HUOLTO	26



43. IMULETKUN PUHDISTUS	26
YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO	27
44. LATTIANPYYHKIMEN ETUKUMIN VAIHTO	27
45. LATTIANPYYHKIMEN TAKAKUMIN VAIHTO	27
46. ALUSTAN KOTELON VAIHTAMINEN	27
TOIMINNAN OHJAUS.....	28
47. HARJOIHIN TULEE LIIAN VÄHÄN VETTÄ	28
48. LATTIAN PYYHIN EI KUIVAA KUNNOLLA	28
49. LAITE EI PUHDISTA KUNNOLLA	28
50. LIIALLINEN VAAHDON MUODOSTUS.....	28
51. IMULAITE EI TOIMI.....	28
52. HARJOJEN MOOTTORI EI TOIMI	29
53. LAITE EI KÄYNNISTY	29
54. SÄHKÖSULAKKEET JA LÄMPÖSUOJUKSET	29
55. LAITE EI PERUUTA	29
HÄVITYS.....	30
HARJOJEN VALINTA JA KÄYTTÖ.....	31
EY-VAATIMUSTEMUKAISUUSVAKUUTUS	32



Laitteen vastaanotto

Vastaanottohetkellä on tärkeää tarkistaa, että vastaanottaja on saanut kaikki mukana olevissa asiakirjoissa mainitut osat. Lisäksi tulee tarkastaa, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Jos laite on vaurioitunut, ilmoita tavarantoimittajalle vahingon suuruus ja ota samalla yhteyttä asiakaspalveluumme. Ainoastaan toimimalla tällä tavoin nopeasti, on mahdollista saada puuttuvat osat tai korvauksen vaurioista.

Esipuhe

MR on lattioiden märkälakaisukone, joka kahden kiekkomaisen tai sylinterin muotoisen harjan mekaanisen liikkeen avulla, riippuen valitusta versiosta, ja vesi-puhdistusaineseoksen kemiallisen vaikutuksen avulla kykenee puhdistamaan erilaisia lattioita ja likoja. Samalla laite kerää etenemisen aikana irrotetun lian ja ylimääräisen pesuaineliuoksen.

Laitetta tulee käyttää ainoastaan tähän tarkoitukseen. Paraskin laite pystyy toimimaan kunnolla ja näyttämään tehokkuutensa ainoastaan, jos sitä käytetään ja huolletaan oikein. Tämän vuoksi pyydämme lukemaan huolellisesti tämän ohjekirjan ja lukemaan sitä uudelleen aina, kun laitteen käytössä ilmenee ongelmia. Tarpeen vaatiessa huoltopalvelumme on yhteistyössä jälleenmyyjien kanssa käytettävissä mahdollisia neuvoja tai suorita toimenpiteitä varten.

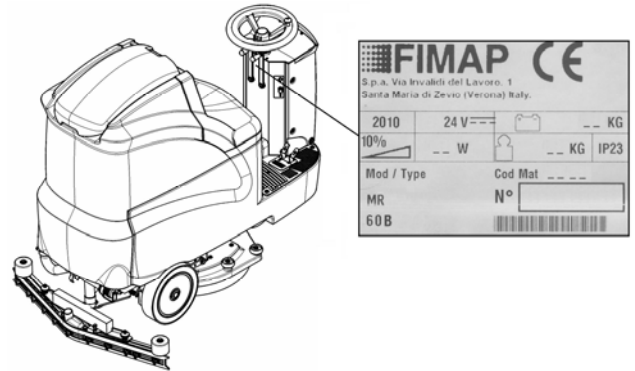
Käyttötarkoitus- Aioitu käyttö

Lattioiden märkälakaisukone on tarkoitettu pintojen ja lattioiden ammattimaiseen puhdistukseen teollisuudessa, kaupallisissa ja julkisissa tiloissa. Laite sopii käytettäväksi ainoastaan suljetuissa tai katetuissa tiloissa. Laite sopii käytettäväksi ainoastaan suljetuissa tai katetuissa tiloissa.

Laitetta ei tule käyttää sateessa tai vesisuihkussa. Laitteen käyttäminen

vaarallisten pölyjen tai syttyvien nesteiden keräämiseen on KIELLETTYÄ tiloissa, joissa on olemassa räjähdysvaara. Laite ei sovi henkilöiden tai esineiden kuljettamiseen.

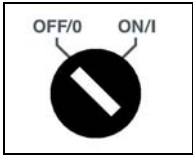
Tunnuslaatta



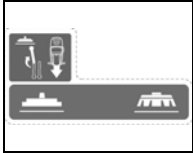
TEKNINEN KUVAUS	U/M	MR60 B	MR65 B	MR75 B	MR85 B
Työskentelyalueen leveys	mm	610	650	750	850
Lattianpyyhkimen leveys	mm	780	970	970	1085
Maksimi työskentelykapasiteetti	m ² /h	3660	3900	4500	5100
Lautasharjat	Nr / Ø mm	1 / 610	2 / 340	2 / 390	2 / 430
Harjojen kierrosnopeus	kierr./min.	170	170	170	170
Harjojen moottori	V / W	24 / 450	24 / 450	24 / 450	24 / 450
Harjoihin kohdistuva paine	kg	30	30 – 60	30 – 60	30 – 60
Vetomoottori	V / W	24 / 400	24 / 400	24 / 400	24 / 400
Vetopyörä	Ømm	220	220	220	220
Etenemisnopeus	km/h	0÷6	0÷6	0÷6	0÷6
Sallittu kaltevuus täydellä lastilla	%	10	10	10	10
Imun moottori	V / W	24 / 310	24 / 310	24 / 310	24 / 310
Imulaitteen imu	mbar	160	160	160	160
Joustavat takapyörät	Ømm	300x70	300x70	300x70	300x70
Liuossäiliö	l	110	110	110	110
Keräyssäiliö	l	125	125	125	125
Puhdistusainesäiliö (ainoastaan malli CDS)	l	-	5	5	5
Kääntöhalkaisija	mm	1910	1910	1910	1910
Koneen pituus	mm	1495	1495	1495	1495
Laitteen korkeus	mm	1320	1320	1320	1320
Laitteen leveys (ilman lattiapyhintä)	mm	680	680	680	680
Akkutila (l x L x h)	mm	384x520x340			
Nimellisjännite akut	V	24	24	24	24
Akkujen paino (Max)	kg	136	136	136	136
Laitteen paino (tyhjänä, ilman akkuja)	kg	223	223	223	223
Laitteen paino käyttökunnossa (laite+ akut+vesi+käyttäjä)	kg	545	550	550	550
Äänenpainotaso (IEC 704/1 kanssa yhdenmukainen)	dB (A)	-	-	-	-
Tärinätaaso kädessä	m/s ²	-	-	-	-
Tärinätaaso vartalossa	m/s ²	-	-	-	-



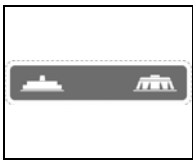
LAITTEESSA KÄYTETYT MERKIT



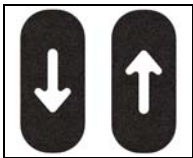
Yleiskatkaisimen merkki (avaimella toimiva katkaisin)
Käytetään kojetaulussa osoittamaan onko laitteen avaimella toimiva kytkin asennossa päällä (I) tai sammutettu (O)



Alustan / lattianpyyhkimen liikuttelun symboli (lepoasento)
Käytetään osoittamaan alustan ja lattianpyyhkimen liikutteluvivustoja



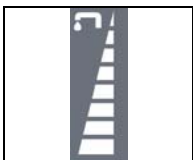
Alustan / lattianpyyhkimen liikuttelun symboli (työasento)
Käytetään osoittamaan alustan ja lattianpyyhkimen liikutteluvivustoja



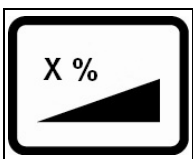
Laitteen etenemissuuntaa tai peruutussuuntaa kuvaavat poljintarrat
Käytetään osoittamaan laitteen kulkusuuntaa



Akustisen merkinantolaitteen merkki
Käytetään osoittamaan akustisen merkinantolaitteen painiketta



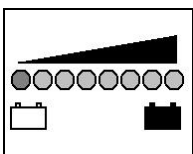
Vesimäärän säädön symboli
Käytetään ohjauspylväässä osoittamassa harjoihin tulevan vesimäärän säätönuppia



Osoittaa suurinta ylitettävää kallistusta



Seisontajarrun symboli
Käytetään osoittamaan laitteen jarrutuksessa käytettävää vipua



Akkujen sähkölatauksen merkki



YLEISET TURVASÄÄNNÖT

Alla annettuja sääntöjä tulee noudattaa tarkasti käyttäjään ja laitteeseen kohdistuvien vahinkojen välttämiseksi.

- Lue huolellisesti laitteessa olevat kilvet, älä missään tapauksessa peitä niitä ja vaihda ne välittömästi uusiin, jos ne vioittuvat.
- Konetta saa käyttää ainoastaan valtuutettu henkilökunta, joka on saanut asianmukaisen opastuksen käyttöä varten.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kuivissa tiloissa. Sitä ei saa käyttää tai säilyttää ulkotiloissa, kosteassa.
- Irrota laite sähköverkosta/kytke irti akku ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Jos laitetta käytetään tiloissa, joissa on olemassa putoavien esineiden vaara, laite on varustettava suojalla putoavien esineiden varalta.
- Laitetta käytettäessä on kiinnitettävä huomiota muihin henkilöihin ja erityisesti lapsiin.
- Laite ei sovi kokolattiamattojen puhdistukseen.
- Älä sekoita erityyppisiä pesuaineita, välttääksesi myrkyllisten kaasujen syntymisen.
- Älä laita nojaamaan laitetta vasten nesteitä sisältäviä säiliöitä.
- Laitteen varastointitilan lämpötilan on oltava välillä -25°C - +55°C, älä varastoi ulkona kosteissa tiloissa.
- Käyttöolosuhteet: ympäristölämpötilan tulee olla välillä 0°C - 40°C ja suhteellisen kosteuden välillä 30% - 95%.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on räjähdysvaara.
- Älä käytä laitetta kuljetusvälineenä.
- Älä käytä happamia liuoksia, jotka voivat vaurioittaa konetta ja/tai henkilöitä.
- Älä ime laitteella syttyviä nesteitä.
- Älä käytä laitetta vaarallisten pölyjen keräämiseen.
- Tulipalon sattuessa käytä jauhesammutinta. Älä käytä vettä.
- Varo törmäämästä hyllyihin tai rakennustelineisiin, joista saattaa pudota esineitä. Käytä suojia (kypärä).
- Sovita käyttönopeus lattian pito-ominaisuuksien mukaan.
- Älä käytä laitetta pinnoilla, joiden kallistus ylittää laitteen kilvessä annetun.
- Kun pysäköit koneen, ota avain pois ja laita seisontajarru päälle.
- Jos huomaat akkulaturin syöttöjohdon vioittuneen, käänny välittömästi **FIMAP** huoltokeskuksen puoleen.
- Laitteen on suoritettava pesu- ja kuivaustoimenpiteet samanaikaisesti. Eri toimenpiteet on suoritettava alueilla, joihin ulkopuoliset henkilöt eivät pääse. Merkitse kosteat lattiankohdat asianmukaisilla merkeillä.
- Jos havaitset koneen toiminnassa häiriöitä, varmista että ne eivät johdu määräaikaishuollon puutteesta. Muussa tapauksessa pyydä korjausta **FIMAP**-huoltokeskuksesta.
- Osia vaihdettaessa pyydä ALKUPERÄISIÄ vaihto-osia valtuutetulta **FIMAP**-jälleenmyyjältä.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä **FIMAP** harjoja, jotka annetaan kappaleessa "HARJOJEN VALINTA JA KÄYTTÖ".
- Vaaratilanteessa käytä nopeasti hätäkäsi vipua (kytkin käyttäjän istuimen alla).
- Tehtaässä huoltotoimenpiteitä, laite on sammutettava ja akun liitin kytkettävä irti.
- Palauta kaikki sähkökytkennät kaikkien huoltotoimien jälkeen.
- Älä irrota sellaisia suojuksia, joiden irrottamiseen tarvitaan työkaluja.
- Älä pese laitetta suoralla vesisuihkulla tai paineella tulevalla vedellä tai syövyttävillä aineilla.
- Vie laite tarkistettavaksi vähintään aina 200 käyttötunnin jälkeen **FIMAP** huoltokeskukseen.
- Välttääksesi liuossäiliön suodattimen likaantumisen, älä täytä laitteeseen puhdistusliuosta monta tuntia etukäteen.
- Ennen laitteen käyttöä tarkista, että kaikki luukut ja suojukset ovat käyttö- ja huoltokäsikirjassa osoitetuilla paikoilla.
- Ennen keräyssäiliön nostamista tarkista, että se on tyhjä.
- Hävitä kulutusmateriaalit vallitsevien säädösten mukaan.
- Laite ei aiheuta vahingollisia ääriä.
- Kun vuosien käytön jälkeen **FIMAP**-laitteesi on hävitettävä, huolehdi siitä, että sen sisältämät osat hävitetään oikealla tavalla materiaalien mukaisesti. Erittäin tärkeää tämä on öljyjen, akkujen ja elektronisten osien suhteen. Ota huomioon, että laite on rakennettu kokonaan kierrätettävistä materiaaleista.
- Ennen laitteen hävittämistä, akut on irrotettava.
- Akut on hävitettävä turvallisella tavalla voimassa olevia lakeja noudattaen.
- Laitetta eivät saa käyttää lapset ja henkilöt, joilla vajavaiset fyysiset, henkiset tai aistilliset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa tuntemusta ja kokemusta laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.
- Kun laite jätetään tyhjäksi, laita seisontajarru päälle laitteen vahingossa liikkumisen estämiseksi.

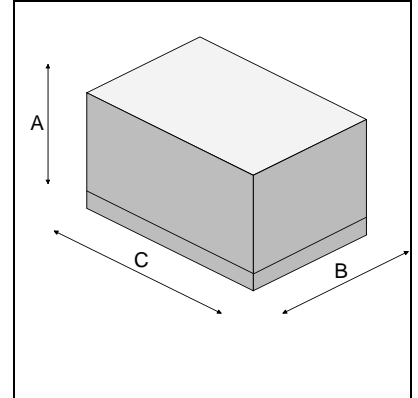


LAITTEEN VALMISTELU

1. PAKETOIDUN LAITTEEN LIIKUTTELU

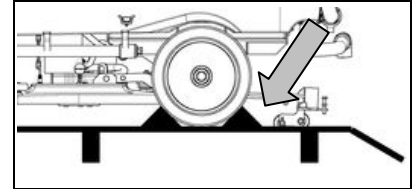
Kone on pakattu erityiseen pakkaukseen, jossa on pohjataso haarukkavaunuilla kuljettamista varten. Pakkauksia EI voida asettaa päällekkäin. Laitteen kokonaispaino pakkauksen kanssa on 240 kg (ilman akkuja). Pakkauksen mitat:

MR
A : 1610 mm
B : 730 mm
C : 1600 mm

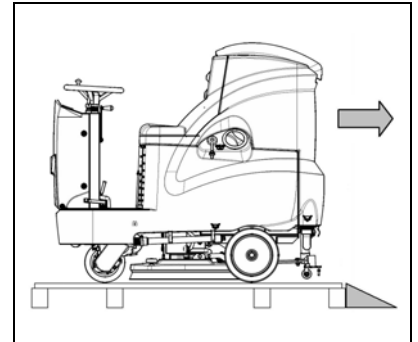


2. LAITTEEN OTTAMINEN ULOS PAKKAUKSESTA

1. Poista ulkopuolinen pakkaus
2. Laite on kiinnitetty tasoon kiiloilla, jotka lukitsevat pyörät
3. Poista kiilat



4. Kallistetun tason avulla laske laite tasolta, työntäen laitetta etuosasta. Älä asenna takalattianpyyhintä ennen laitteen tyhjentämistä ja vältä iskemästä harjoja lujaa lattiaan. Asentaaksesi lattianpyyhkimen, lue kappale "LATTIANPYYHKIMEN ASENNUS"
5. Säilytä taso mahdollista myöhempää kuljetustarvetta varten



HUOMIO: Jos tuote toimitetaan pakattuna pahvilaatikoihin, siirrä pakattua tuotetta sopivilla nostovälineillä, jotka ovat voimassaolevien lakien mukaiset.

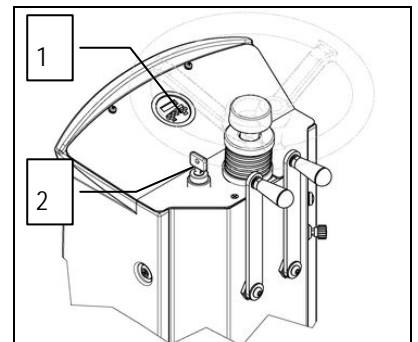
3. LAITTEEN KULJETUS

1. Tarkista, että keräys- ja liuossäiliö ovat tyhjiä
2. Tarkista, että lattianpyyhkin ja alusta ovat irti maasta
3. Kallistetun tason avulla, aseta yllämainittu tasolle
4. Varmista, että avaimella toimiva katkaisin on asennossa OFF, irrota avain
5. Laita seisontajarru päälle
6. Kiinnitä laite tasoon kiilojen avulla

4. MITTARITÄULUN OSAT

Mittaritaulun osat:

1. Akkujen lataustason näyttö/tuntilaskin
2. Avaimella toimiva yleiskatkaisin



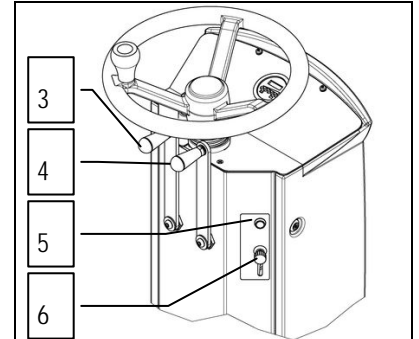


LAITTEEN VALMISTELU

5. OHJAUSPYLVÄÄN OSAT

ohjauspylvään osat ovat seuraavat:

3. Lattianpyyhkimen rungon nostovipu
4. Alustan rungon nostovipu
5. Akustinen käynnistyspainike
6. Puhdistusaineliuoksen säätövipu



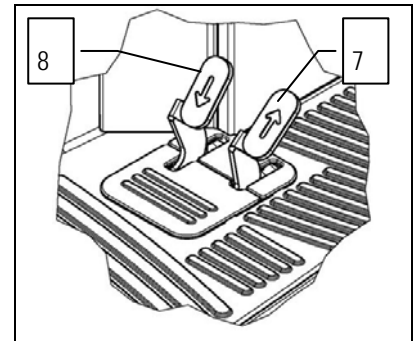
6. TASON OIKEALLA ETUPOOLELLA OLEVAT OSAT

Tason oikealla etupuolella olevat osat:

7. Kiihdytyspoljin, kulku eteenpäin
8. Kiihdytyspoljin, kulku taaksepäin



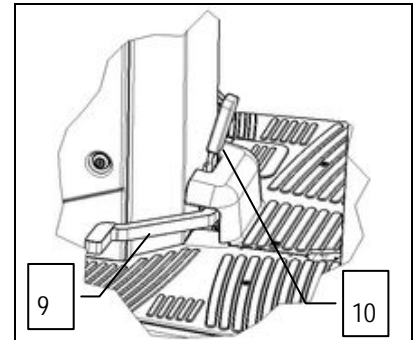
HUOMIO: Ainoastaan painamalla polkimia yhtä aikaa on mahdollista peruuttaa.



7. TASON VASEMMALLA ETUPOOLELLA OLEVAT OSAT

Tason vasemmalla etupuolella olevat osat:

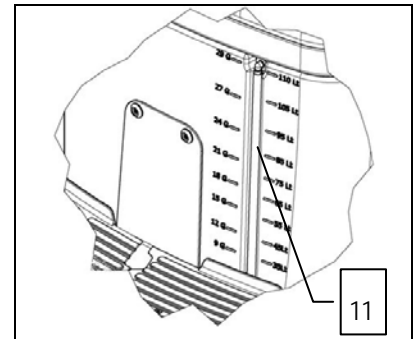
9. Huoltojarrun poljin
10. Seisontajarru



8. TASON TAKAOSAN OSAT

Tason takaosassa olevat osat:

11. Puhdistusaineliuoksen tasoletku



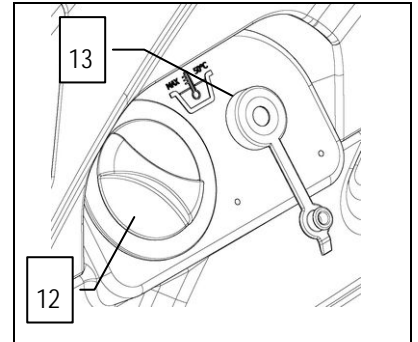


LAITTEEN VALMISTELU

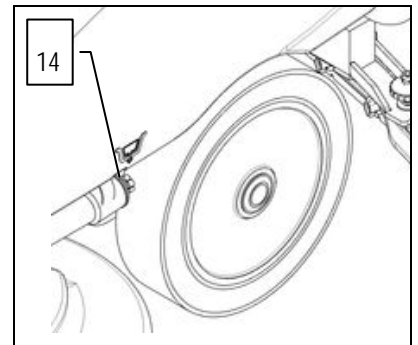
9. LAITTEEN SIVUOSAT

Laitteen sivussa olevat osat ovat seuraavat:

12. Veden-puhdistusaineen täyttökorkki
13. Veden täyttökorkki



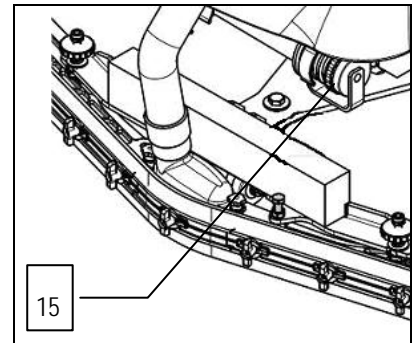
14. Veden-puhdistusaineen tyhjennyskorkki



10. LAITTEEN TAKASOAN OSAT

Laitteen takaosan osat ovat seuraavat:

15. Keräyssäiliön tyhjennyskorkki



11. AKKUTYYPPI

Laitteen virtalähteenä voidaan käyttää:

- lyijyakut nestemäisellä elektrolyytillä vetovoimaa varten;
- hermeettisiä akkuja vetovoimaa varten kaasun ja geeliteknologian yhdistelmällä.

MUITA AKKUJA EI OLE MAHDOLLISTA KÄYTTÄÄ.

Käytettävien akkujen on täytettävä seuraavissa säädöksissä annetut vaatimukset: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7).

Akkutilaan voidaan asettaa neljä 6V tai kaksi 12V akkua.

Hyvän työsuorituksen takaamiseksi, suosittelemme käyttämään neljää 6V / 210 Ah C5 akkua

12. HUOLTO JA AKKUJEN HÄVITYS

Noudata akkujen valmistajan antamia huoltoa ja latausta koskevia ohjeita.

Eritystä huomiota on kiinnitettävä akkulaturin valintaan, jos sitä ei toimiteta laitteen mukana, koska akkulaturityyppi riippuu akkutyypistä ja akun kapasiteetista.

Kun akun lataus on loppu, on tehtävään koulutetun henkilökunnan huolehdittava sen irrottamisesta, nostamalla sen kahvoista sopiville nostolaitteilla akkutilasta. **KÄYTETYT AKUT ON TOIMITETTAVA VALTUUTETULLE TAHOLLE, KOSKA NE OVAT ONGELMAJÄTETTÄ.**



LAITTEEN VALMISTELU



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.



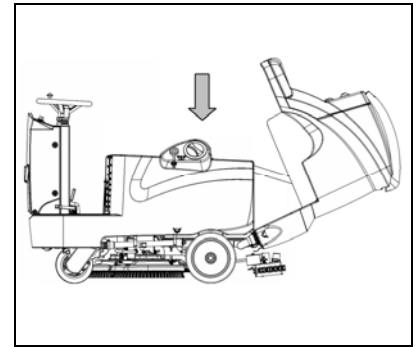
HUOMIO: Suosittelemme nostamaan ja liikuttamaan akkuja ainoastaan akkujen painon ja mittojen suhteen sopivien nosto- ja kuljetusvälineiden avulla.

13. AKKUJEN ASETTAMINEN LAITTEESEEN

Akut on asetettava niitä varten olevaan tilaan, joka sijaitsee keräyssäiliön alla. Niiden liikuttelussa on käytettävä niiden painoon ja kiinnityksen suhteen sopivaa nostolaitetta. Lisäksi niiden on täytettävä säädöksessä CEI 21-5 asetetut vaatimukset. Akkutilan koko: 384 x 520 x H340 mm.

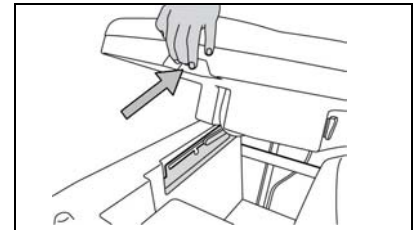


HUOMIO: Akkujen päivittäistä latausta varten on noudatettava tarkasti valmistajan tai jälleenmyyjän antamia neuvoja. Kaikki asennus- ja huoltotoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.



Akkujen laittamiseksi:

1. Lukitse laite laittamalla jarruvivun päälle
2. Tarkista, että avaimella toimiva kytkin on asennossa "OFF"
3. Tarkista, että keräyssäiliö on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä se kokonaan
4. Tartu istuimen alla olevaan kahvaan avataksesi keräyssäiliön
5. Nosta keräyssäiliötä kunnes se kiinnittyy viimeiseen turvapsäytimeen
6. Aseta akut paikoilleen asettamalla navat "+" ja "-" vastakkain



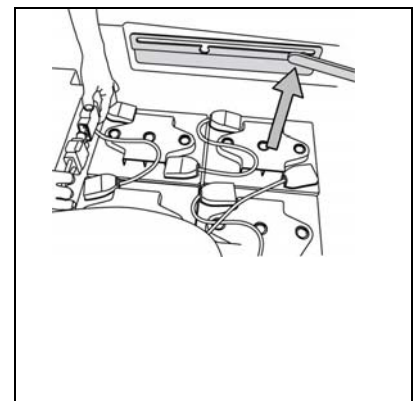
HUOMIO: Suosittelemme käyttämään ainoastaan hermeettisiä akkuja, akkuhappojen vuodon välttämiseksi.



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

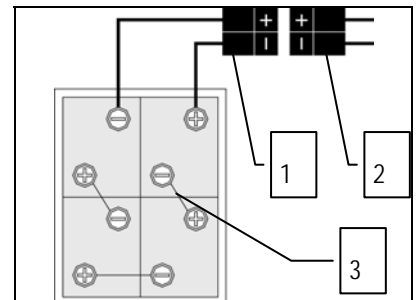


HUOMIO: Suosittelemme nostamaan ja liikuttamaan akkuja ainoastaan akkujen painon ja mittojen suhteen sopivien nosto- ja kuljetusvälineiden avulla.



14. AKKUJEN KYTKENTÄ JA AKKULIITIN

1. Kytke akut sarjaan, käyttämällä mukana tulevia kaapeleita (3), napoihin "+" ja "-"
2. Kytke akkujen kytkentäkaapeli (1) liitäntänapoihin "+" ja "-" niin, että liittimiin saadaan 24V jännite
3. Kytke akkujen liitin (1) laitteen liittimeen (2)



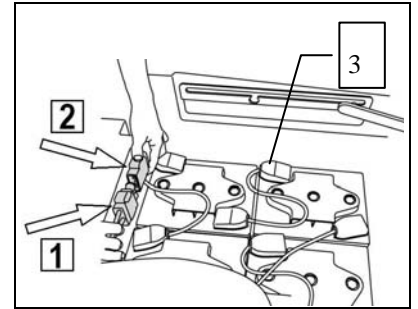


LAITTEEN VALMISTELU



HUOMIO: Suosittelemme, että FIMAP-korjauskeskuksen kouluttama henkilökunta suorittaa sähkökytkennän.

HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

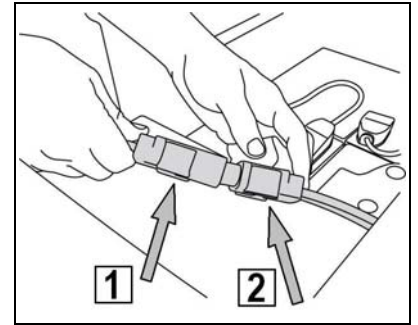


15. AKKULATURIN KYTKENTÄ (MALLIT ILMAN AKKULATURIA)

Akkujen vioittumisen estämiseksi on vältettävä niiden tyhjentymistä kokonaan. Siksi lataus on aloitettava muutaman minuutin kuluessa akkujen latauksen merkkivalon syyttymisen jälkeen.

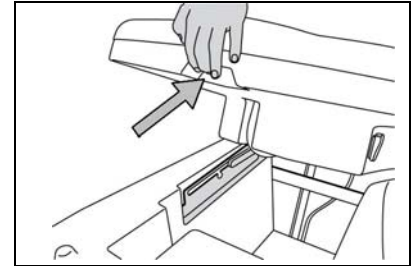


HUOMIO: Älä ikinä jätä akkuja täysin tyhjiksi vaikka laitetta ei käytettäisikään. Varmista, että akkulaturi sopii asennettuihin akkuihin sekä niiden kapasiteettiin että tyyppiin.



Akkujen kytkemiseksi:

1. Tarkista, että keräyssäiliö on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä se kokonaan
2. Tarkista, että avaimella toimiva kytkin on asennossa "OFF"
3. Vie laite lähelle akkulaturia
4. Laita seisontajarru päälle
5. Tartu istuimen alla olevaan kahvaan avataksesi keräyssäiliön
6. Nosta keräyssäiliötä kunnes se kiinnittyy viimeiseen turvapsäytimeen

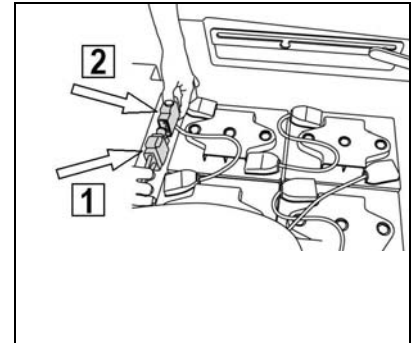


7. Irrota sähkölaitteiden liitin (2) akkuliittimestä (1)
8. Kytke akkuliittimen kaapelliin
9. Sulje keräyssäiliö niin, että punteli kytkeytyy turvapsäyttimeen

Akkulaturin kytkentäliitin toimitetaan pussissa, joka sisältää tämän ohjekirjan. Kytkentäliitin on asennettava akkulaturin kaapeleihin ohjeiden mukaan.



HUOMIO: Tämän toimenpiteen saa suorittaa ainoastaan pätevä henkilökunta. Liittimen virheellinen kytkentä liittimeen saattaa aiheuttaa laitteessa toimintahäiriön.



10. Liitä kaapeli, joka juuri kytkettiin ulkoiseen akkulaturiin



HUOMIO: Suosittelemme lukemaan huolellisesti käytettävän akkulaturin käyttö- ja huolto-ohjeet.



HUOMIO: Pidä keräyssäiliö auki koko akkujen latauksen ajan syntyvien kaasujen päästämiseksi ulos

11. Akkujen latauksen jälkeen, akkujen liitin (1) on kytkettävä laitteen liittimeen (2)



LAITTEEN VALMISTELU



HUOMIO: Kaasujen sisäänhengitysvaara ja myrkyllisten nesteiden vuotovaara.



HUOMIO: Tulipalon vaara: älä tule lähelle liekkien kanssa.

16. AKKULATURIEN LIITÄNTÄ (MALLIT AKKULATURIN KANSSA)

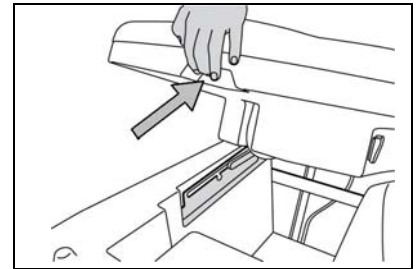
Akkujen vioittumisen estämiseksi on vältettävä niiden tyhjentymistä kokonaan. Siksi lataus on aloitettava muutaman minuutin kuluessa akkujen latauksen merkkivalon syttymisen jälkeen.



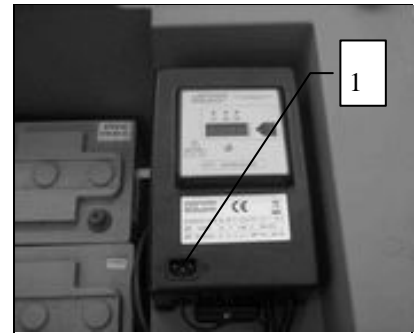
HUOMIO: Älä ikinä jätä akkuja täysin tyhjiksi vaikka laitetta ei käytettäisikään. Varmista, että akkulaturi sopii asennettuihin akkuihin sekä niiden kapasiteettiin että tyyppiin.

Akkujen kytkemiseksi:

1. Tarkista, että keräyssäiliö on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä se kokonaan
2. Tarkista, että kytkimessä oleva avain on asennossa "0"
3. Vie laite lähelle akkulaturia
4. Laita seisontajarru päälle
5. Tartu istuimen alla olevaan kahvaan avataksesi keräyssäiliön
6. Nosta keräyssäiliötä kunnes se kiinnittyy viimeiseen turvapsäyttöimeen



7. Liitä akkulaturin kaapelin liitin akkulaturissa olevaan pistorasiaan (1)
8. Sulje keräyssäiliö niin, että punteli kytkeytyy turvapsäyttimen ensimmäiseen pisteeseen
9. Liitä syöttökaapelin pistoke pistorasiaan



Akkulaturin syöttökaapeli toimitetaan ohjekirjan mukana pussissa.



HUOMIO: Tämän toimenpiteen saa suorittaa ainoastaan pätevä henkilökunta. Liittimen virheellinen kytkentä liittimeen saattaa aiheuttaa laitteessa toimintahäiriön.



HUOMIO: Lue huolellisesti akkulaturin käyttö- ja huolto-ohjeet, joka toimitetaan pussissa näiden ohjeiden mukana.



HUOMIO: Ennen akkulaturin syöttökaapelin laittamista pistorasiaan, tarkista ettei niissä ole kondensaatiota tai muita nestemäisiä aineita.



LAITTEEN VALMISTELU



HUOMIO: Laite on varustettu automaattijärjestelmällä, joka katkaisee sähkölaitteiston virran kun akkuja ladataan.

HUOMIO: Akkujen vioittumisen estämiseksi on vältettävä niiden tyhjentymistä kokonaan. Siksi lataus on aloitettava muutaman minuutin kuluessa akkujen latauksen merkkivalon syttymisen jälkeen.

HUOMIO: Älä ikinä jätä akkuja täysin tyhjiksi vaikka laitetta ei käytettäisikään.

HUOMIO: Akkujen päivittäistä latausta varten on noudatettava tarkasti valmistajan tai jälleenmyyjän antamia neuvoja. Kaikki asennus- ja huoltotoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

HUOMIO: Odota aina vihreän ledin syttymistä akkulaturissa, ennen laitteen käyttöä uudelleen.



HUOMIO: Kaasujen sisäänhengitysvaara ja myrkyllisten nesteiden vuotovaara.



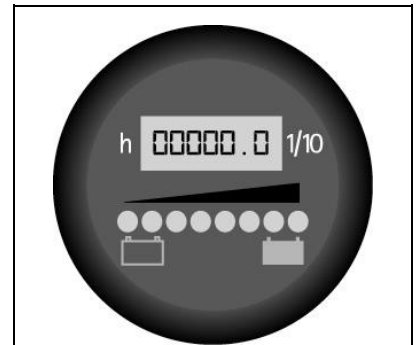
HUOMIO: Tulipalon vaara: älä tule lähelle liekkien kanssa.

17. AKKUJEN LATAUSTASON MERKKILAITE

Akun merkinantolaite on led, jossa 8 asentoa (7 keltaista, akku ladattu- 1 punainen - akut tyhjiä).



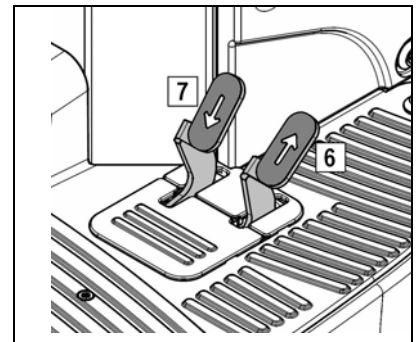
HUOMIO: Muutaman sekunnin kuluessa punaisen merkkivalon syttymisestä, harjojen moottori sammuu automaattisesti. Residuaalilatauksella on kuitenkin mahdollista saattaa kuivaus loppuun ennen latauksen aloittamista.



18. ETENEMINEN TYÖSKENTELYVAUHDILLA

Tämä laite on varustettu sähköisellä ohjauksella varustetulla vetolaitteella.

Laitteen siirtämiseksi sen jälkeen kun avain on käännetty asentoon ON, on työnnettävä kulkupoljinta (6) säätämällä nopeutta painamalla ko. poljinta enemmän tai vähemmän. Laite alkaa liikkua.



19. PERUUTUSTOIMINTO

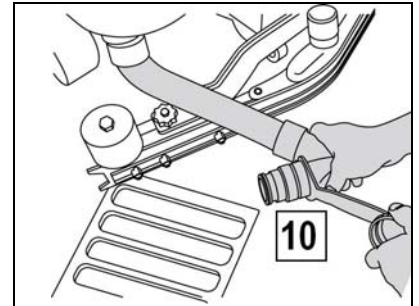
Laitteen peruuttamiseksi paina molempia polkimia (6 ja 7). Näin laite alkaa liikkua taaksepäin. Peruutettaessa laite päästää akustisen merkin.



LAITTEEN VALMISTELU

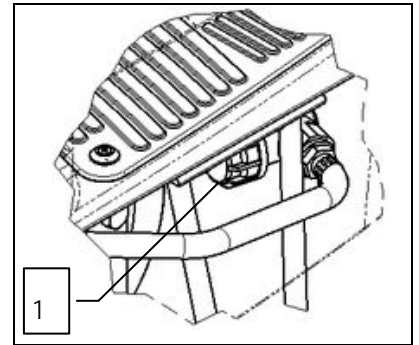
20. KERÄYSSÄILIÖ

Tarkista, että keräyssäiliö on tyhjä. Muussa tapauksessa tyhjennä se kokonaan.
Varmista, että laitteen takaosassa sijaitseva tyhjennysletkun korkki (10) on kiinni



21. LIUOSSÄILIÖ

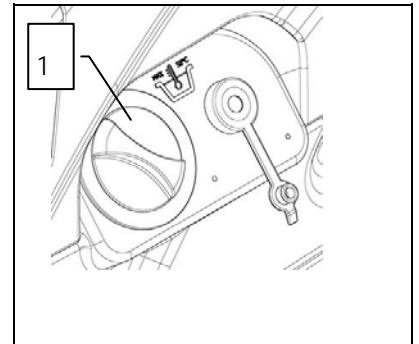
Aina täytettäessä liuossäiliötä, on keräyssäiliö tyhjennettävä kokonaan.
Irrota etutäyttökorkki ja tarkista, että liuossuodatin on asennettu oikein.
Tarkista, että laitteen oikealla etupuolella liuossäiliön alla sijaitsevan liuossuodattimen korkki (1) on kiinni.



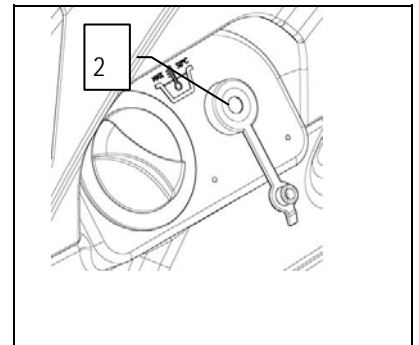
22. LIUOSSÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

Liuossäiliö voidaan täyttää kolmella eri tavalla:

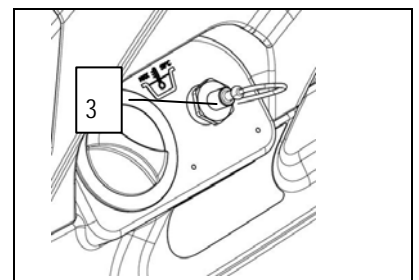
1. Avaamalla ruuveilla kiinnitetyn täyttökorkin (1) ja täyttämällä säiliön kumiletkun avulla



2. Käyttämällä kumikorkkia (2), tämän tehtävänä on tukea yksistään vesiletkua. Muista avata korkki ilman tyhjentämiseksi



3. Käyttämällä pyynnöstä saatavaa (valinnainen) pikaliittimen kautta tapahtuvaa puhtaan veden säiliön täyttöjärjestelmää (3), FFF:ää joka on varustettu kellukkeella ylitäytön tarkkailua varten





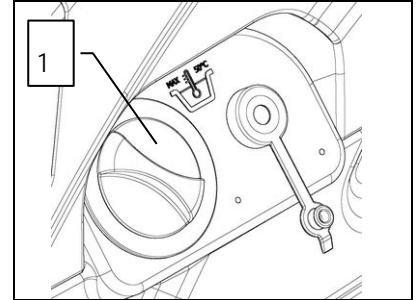
LAITTEEN VALMISTELU

23. PUHDISTUSAINELIUOS

Irrota täyttökorkki (1) ja tarkista, että liuossuodatin on asennettu oikein.

Tarkista, että laitteen oikealla etupuolella liuossäiliön alla sijaitsevan suodattimen korkki on kiinni.

Täytä puhtaalla vedellä, jonka lämpötila on korkeintaan 50°C. Säiliössä olevan veden määrää on mahdollista seurata istuimen etuosassa olevan tasoputken avulla. Liuossäiliön maksimikapasiteetti on noin 110 litraa. Lisää säiliöön nestemäistä pesuainetta vahvuudella ja tavalla, jotka on annettu pesuaineen valmistajan tarrassa. Liiallisen vaahdon muodostumisen välttämiseksi, joka saattaisi vahingoittaa imun moottoria, käytä minimi prosenttimäärä pesuainetta.



HUOMIO: Käytä aina pesuaineita, joiden valmistajan tarrassa näkyy teksti käytöstä lattioiden märkälakaisukoneissa. Älä käytä happamia, alkalisia tuotteita äläkä liuoksia, joissa ei ole ym. merkintää.



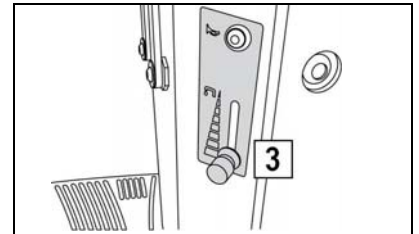
HUOMIO: Suosittelemme käyttämään suojakäsineitä käsiteltäessä happamia tai alkalisia pesuaineita tai liuoksia, käsien vammautumisen estämiseksi.



HUOMIO: Käytä aina hidastetulla vaahdolla toimivaa pesuainetta. Välttääksesi varmasti vaahdon muodostumisen, ennen työskentelyn aloittamista laita keräyssäiliöön minimimäärä vaahdonestoainetta. Älä käytä puhdasta etikkaa.

24. PUHDISTUSAIKINEN SÄÄTÖ

Ensimmäiseksi on hana avattava kokonaan ohjauspylväessä olevan vivun (3) avulla. Ensimmäisten metrien aikana tarkista, että puhdistusainemäärä riittää lattian kastelemiseen, mutta sitä ei tule niin paljon, että se tulisi ulos roiskeläpistä. puhdistusaineen ulostulomäärää voidaan säätää vivun (3) avulla (siirtämällä alaspäin virtaus lisääntyy, siirtämällä ylöspäin virtaus vähenee). On syytä muistaa, että oikea liuosmäärä riippuu aina lattiatyypistä, lian määrästä ja etenemisnopeudesta.



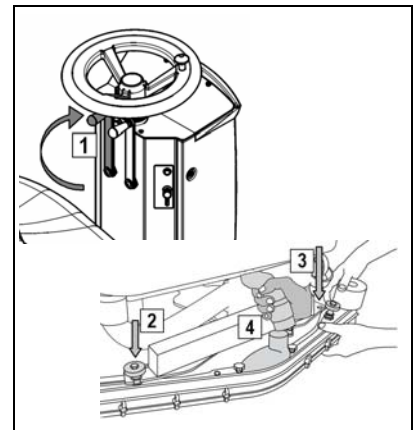
25. LATTIANPYYHKIMEN ASENNUS

Lattianpyyyhin, joka pakkausyöstä toimitetaan irrallisina laitteesta, tulee asentaa kuvassa osoitetulla tavalla.

Nosta lattianpyyhkimen kiinnikettä vasemmalla vivulla (1) kääntämällä sitä myötäpäivään kunnes se on pystysuorassa asennossa.

Tarkista, että seisontajarru on päällä ja että laitteen yleiskytkin on asennossa OFF. Laita ensin paikoilleen lattianpyyhkimen vasen tappi (2) vasemman varren loveen. Liata sen jälkeen oikeanpuoleinen tappi (3) oikeanpuoleiseen loveen huolehtien, että jousi ja priikka pysyvät varren yläpuolella. Toimenpiteen helpottamiseksi löysää tapissa olevaa ohjauspyörää etukäteen. Kiristä sitten ohjauspyörä lukitaksesi lattianpyyhkimen.

Lopuksi laita lattianpyyhkimen letku sitä varten olevan holkkiin (4).

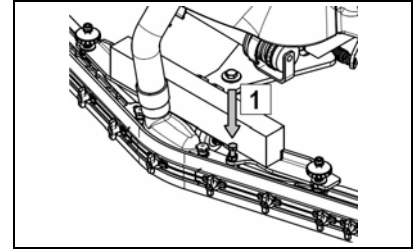




LAITTEEN VALMISTELU

26. LATTIANPYYHKIMEN KALLISTAMINEN

Kulun aikana takakumin on työskenneltävä 5 mm taitettuna taaksepäin koko pituudeltaan. Jos ilmenee tarvetta lisätä kumin kallistusta keskiosassa, on lattian pyyhkimen runkoa kallistettava taaksepäin kääntämällä säätölaitetta myötäpäivään (1).

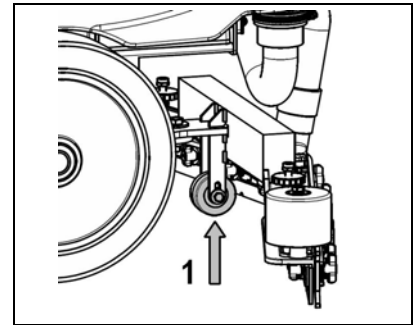


27. LATTIANPYYHKIMEN TUEN KORKEUDEN SÄÄTÖ

Lattian pyyhkimen korkeus on säädettävä kumien kulumisen mukaan. Säädön suorittamiseksi suoritetaan seuraavat toimenpiteet:

1. avaa kiinnitysmutteri
2. nosta tai laske pyörää (1) niin, että se liikkuu tuen lovessa
3. lukitse se mutterin avulla haluttuun korkeuteen.

Huomautus: Toimenpiteen suorittamisen helpottamiseksi laske pyyhkimet kokonaan alas ja aseta muutaman millimetrin (2-4 mm kumityypistä riippuen) paksuinen välikappale pyörän alle.

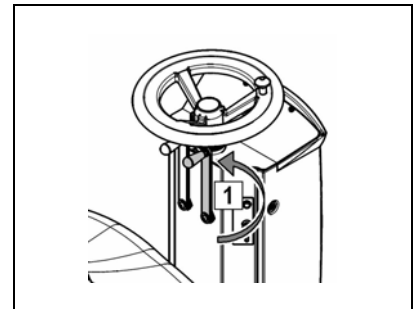


28. HARJAN ASENNUS (MALLIT MR60 B)

1. Tarkista, että seisontajarru on päällä ja että laitteen yleiskytkin on asennossa OFF
2. Nosta alustaa kääntämällä oikeanpuoleista vipua (1) alustan liikuttamiseksi vastapäivään



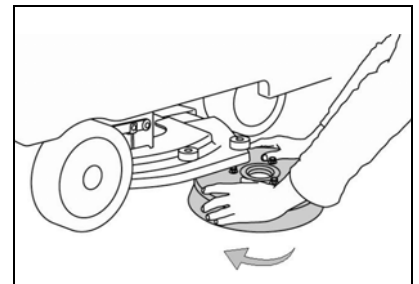
HUOMIO: Tämän toimenpiteen aikana, varmista ettei harjan lähetyillä ole henkilöitä tai esineitä.



3. Alustan ollessa nostettuna, aseta harjat alustan alla olevaan levyyn kääntäen niitä, kunnes kolme painiketta menevät levyssä oleviin syvennyksiin; käännä harjaa nykäyksittäin myötäpäivään työntäen painiketta kohti kiinnitysjousta niin kauan, että se lukittuu

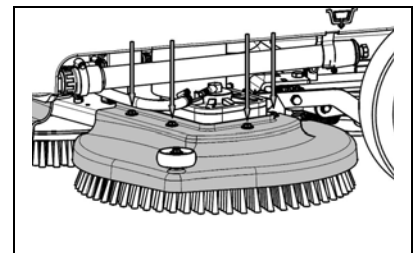


HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.



29. PESUALUSTAN KAUKALON ASENNUS (MALLIT MR 65-75-85 B)

Tarkista, että seisontajarru on päällä ja että laitteen yleiskytkin on asennossa OFF. Nosta alustaa kääntämällä oikeanpuoleista vipua alustan liikuttamiseksi vastapäivään. Pesualustan kaukalot toimitetaan pakkaussyistä irrallisina ja ne on asennettava kuvassa osoitetulla tavalla.





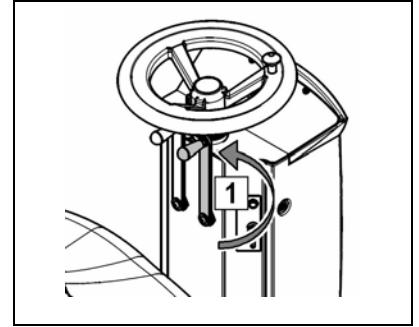
LAITTEEN VALMISTELU

30. KIEKKOMAISTEN HARJOJEN ASENNUS (MALLIT MR 65-75-85 B)

4. Tarkista, että seisontajarru on päällä ja että laitteen yleiskytkin on asennossa OFF
5. Nosta alustaa pyörittämällä oikeanpuoleista vipua (1) alustan liikuttamiseksi vastapäivään



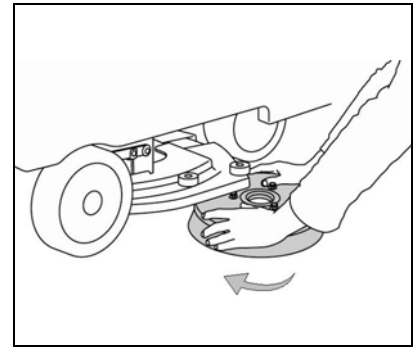
HUOMIO: Tämän toimenpiteen aikana, varmista ettei harjan lähetyvillä ole henkilöitä tai esineitä.



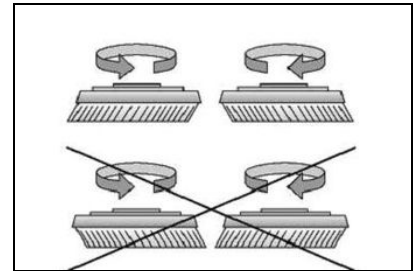
1. Alustan ollessa nostettuna, aseta harjat alustan alla olevaan levyyn kääntäen niitä, kunnes kolme painiketta menee levyssä oleviin syvennyksiin; käännä nykäyksittäin työntäen painiketta kohti kiinnitysjousta niin kauan, että se lukittuu. Kuvassa on osoitettu oikean harjan kääntösuunta sen kytkemiseksi, vasenta harjaa pitää kääntää vastakkaiseen suuntaan.



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

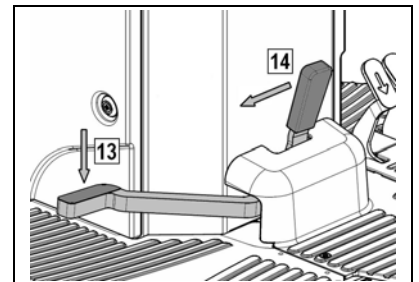


Suositlemme vaihtamaan oikean- ja vasemmanpuoleisen harjan paikkoja päivittäin. Jos harjat ovat vanhoja ja niiden harjakset epämuodostuneita, on parempi asentaa ne samaan asentoon (oikea oikealle ja vasen vasemmalle). Näin vältetään, että harjaksien poikkeava kallistus aiheuttaa harjojen moottorin ylikuormituksen ja liiallista tärinää.



31. KÄYTTÖJARRU JA SEISONTAJARRU

Laitte on varustettu sähköisellä jarrujärjestelmällä. Normaalioloissa jarruttaminen tapahtuu nostamalla jalan kulkupolkimelta. Jos käyttöjarru ei toimi kunnolla tai tarvittaessa, käytä mekaanista jarrupoljinta (13) työntämällä sitä alaspäin. Laittaaksesi seisontajarrun päälle paina jarrupoljinta (13) alaspäin ja lukitse se vivun (14) avulla vetämällä sitä vasempaan niin, että poljin lukkiutuu (13).



32. VILKKUVALO (VALINNAINEN)

Laitteeseen on mahdollista asentaa vilkkuvalo, joka syttyy automaattisesti kun yleiskatkaisimen avainta käännetään.

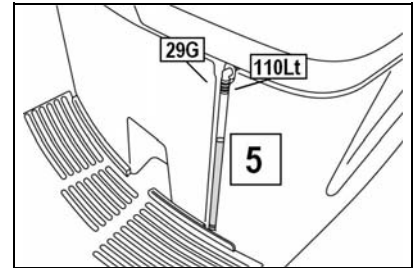




LAITTEEN VALMISTELU

33. LIUOSSÄILIÖ TYHJÄ -LAITE

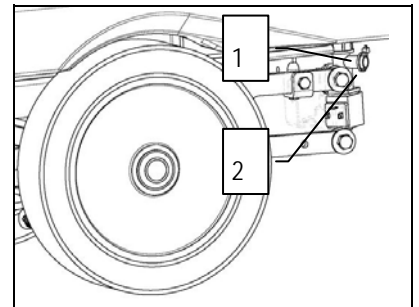
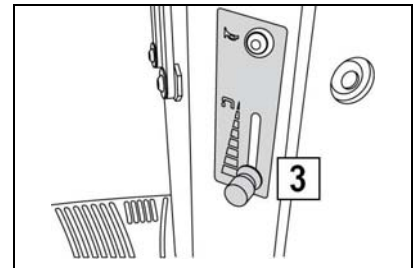
Liuossäiliössä vesimäärän tarkistamiseksi, käyttäjän istuimen edessä sijaitsee tason osoitinputki (5).



34. WATER MANAGEMENT - VARUSTEET (VALINNAINEN)

Jos laitteen työskentelykapasiteettia halutaan lisätä, voidaan solenoidiventtiilissä oleva puhdistusaineliuoksen kuristusholkki (valinnainen) vaihtaa sopivampaan, joka löytyy water management -varusteista. Tämän suorittamiseksi, toimi seuraavalla tavalla:

1. Tarkista, että liuossäiliö on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä se kokonaan
2. Tarkista, että laitteen yleiskytkin on asennossa "OFF"
3. Irrota akkuliittimen kaapeli laitteen yleisliittimen kaapelista
4. Sulje puhdistusaineliuoshana (3)
5. Irrota ruuveilla kiinni oleva kiinnike (1), joka kiinnittää liuoksen jakoletkun solenoidiventtiiliin
6. Irrota liuoksen jakoletku solenoidiventtiilistä
7. Jos varusteena irrota liuoksen kuristusholkki (2) ja vaihda se sopivampaan tai laita haluttuun työkapasiteettiin nähden sopivampi puristusholkki (puristusholkkeja löytyy water management varusteista)
8. Asenna uudelleen kaikki

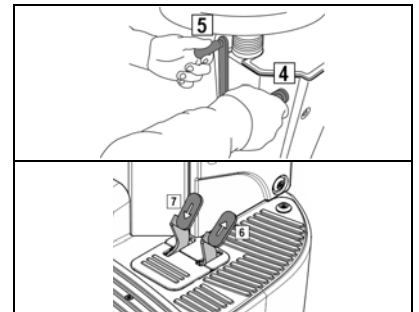
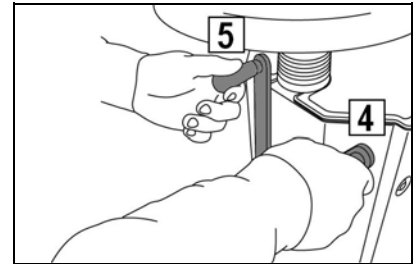
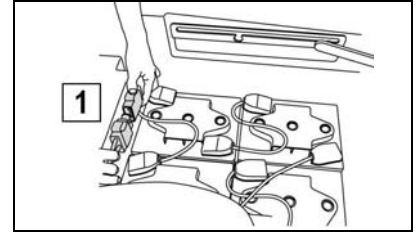




TYÖSKENTELY

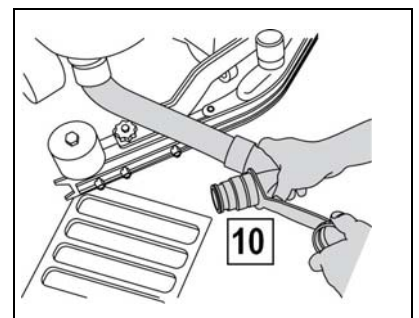
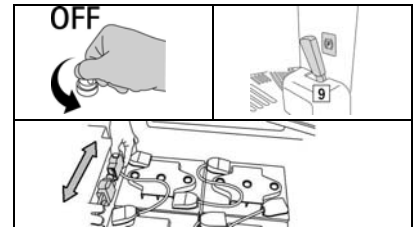
35. TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN

1. Tarkista, että keräyssäiliö on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä se kokonaan
2. Tarkista, että laitteen yleiskytkin on asennossa "0"
3. Kytke liitin akkuihin (1)
4. Istu ajopaikalle.
5. Tarkista, että seisontajarru on pois päältä (2)
6. Käännä yleiskytkimen avainta neljänneskierto myötäpäivään (vie se asentoon ON) Kojetaulussa syttyä välittömästi näyttö, joka osoittaa akkujen lataustasoa
7. Laske alustaa kääntämällä oikeanpuoleista vipua (4) myötäpäivään, laske sen jälkeen lattiapyyhin pyörittämällä vasenta vipua (5) vastapäivään
8. Painamalla kiihdyttimen poljinta (6 - oikeanpuoleinen poljin) laite alkaa liikkua ja harjat pyöriä
9. Peruutusta varten nosta lattiapyyhin pyörittämällä vasenta vipua (5) myötäpäivään ja sen jälkeen painamalla molempia polkimia (6 ja 7) laite alkaa liikkua taaksepäin



Ensimmäisten työmetrien aikana tarkista, että luoksen määrä on riittävä ja että lattiapyyhin kuivaa kunnolla. Laite alkaa toimia täydellä teholla, kunnes pesuaineliuos loppuu tai akut tyhjenevät.

HUOMIO: Jos työskentelyn aikana ilmenee ongelmia sammuta laite avaimella, laita seisontajarru päälle työntämällä vipua (9) vasemmalle kunnes laite jarruttaa ja irrota välittömästi hätävipu, joka sijaitsee käyttäjän istuimen alla. Näillä komennoilla koneen kaikki liikkuvat osat pysähtyvät. Jatkaaksesi työskentelyä ongelman ratkettua, kytke uudelleen liitin, käynnistä laite avaimella ja vapauta käsijarru. Laite ei liiku eteenpäin, jos käyttäjä ei istu paikoillaan.



36. LIIAN TÄYNNÄ -VÄLINE

Laitteessa ei ole varusteena liian täynnä tilasta ilmoittavaa välinettä, koska keräyssäiliön kapasiteetti on suurempi kuin liuosäiliön. Erityistapauksissa on olemassa kannessa sijaitsevan mekaaninen väline (kelluva), joka keräyssäiliön ollessa liian täynnä estää ilman pääsyn imumoottoriin suojaamalla näin sitä. Tässä tapauksessa imumoottorin ääni on matalampi. Tässä tapauksessa nosta lattiapyyhintä kääntämällä vasenta vipua myötäpäivään ja noin 15-25 sekunnin kuluttua moottori sammuu. Jatka sitten tyhjentämällä keräyssäiliön tarkoitusta varten olevan tyhjennysletkun (10) avulla.

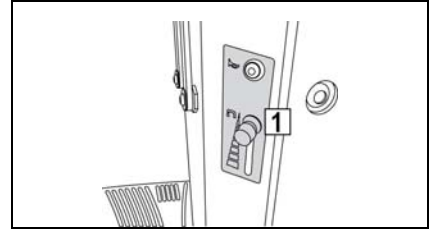
Joka kerta kun liuosäiliön taso palautetaan, on suositeltavaa tyhjentää keräyssäiliö tarkoitusta varten olevan tyhjennysletkun (10) avulla.



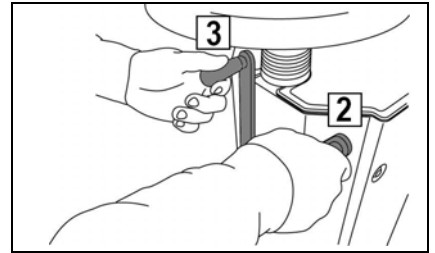
TYÖSKENTELYN LOPUKSI

Työskentelyn loppuksi ennen minkäänlaisten huoltotoimenpiteiden suorittamista, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Sulje hana (1)



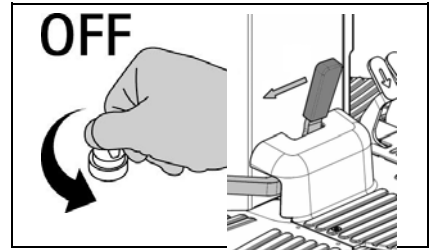
2. Nosta alustaa kääntämällä oikeanpuoleista vipua (2) vastapäivään, laske sen jälkeen lattiapyyhin pyörittämällä vasenta vipua (3) myötäpäivään. Muutaman sekunnin kuluttua imun moottori sammuu



3. Vie laite vedentyhjennyspaikalle

4. Sammuuta laite kääntämällä avainta 1/4 kierrosta vastapäivään ja irrota se kojetaulusta.

5. Laita seisontajarru päälle

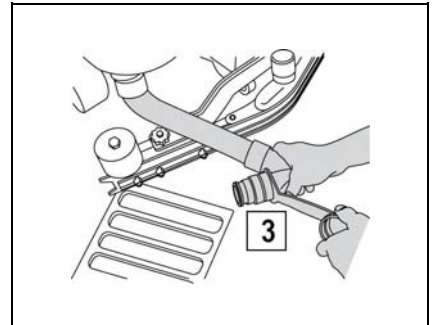


HUOMIO: Ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista, irrota avain mittaristosta ja irrota laitteen akkuliitin.

6. Ota letku (3) pois paikoiltaan, avaa tyhjennuskorkki ja tyhjennä keräyssäiliö



HUOMIO: Tämä toimenpide on suoritettava hanskat kädessä, jotka estävät kontaktin vaarallisten liuosten kanssa.



7. Irrota imuletku (4) lattianpyyhkimen holkista

8. Irrota lattiapyyhin (5) tukivarresta avaamalla käsipyörät (6)

9. Puhdista hyvin vesisuihkulla sekä lattiapyyhkimen runko että kumit

10. Lattiapyyhkimen ja kumien puhdistuksen jälkeen, aseta lattiapyyhin takaisin alkuperäiseen tukeen laittamalla ensin lattiapyyhkimen vasemman tapin vasemman varren uraan ja sitten oikeanpuoleinen tappi oikeanpuoleiseen uraan. Huolehdi, että jousi ja prikka pysyvät varren laatan yläpuolella. Toimenpiteen helpottamiseksi löysää tapissa olevaa ohjauspyörää etukäteen. Kiristä sitten ohjauspyörä lukitaksesi lattiapyyhkimen

11. Laita loppuksi lattiapyyhkimen letku sitä varten olevaan holkkiin

12. Nosta keräyssäiliötä ja liitä akkuliitin

13. Istu ohjaajan paikalle

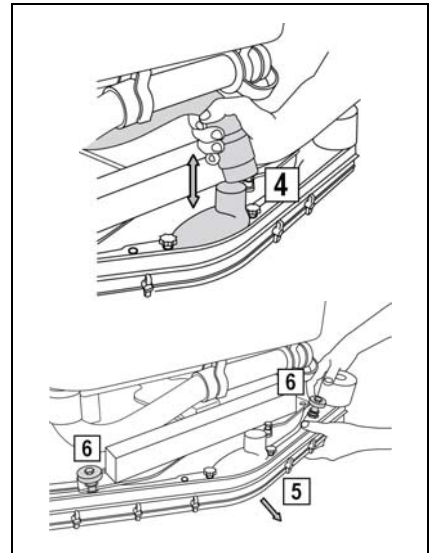
14. Aseta avain yleiskytkimen lohkoon ja käännä sitä neljänneskierros myötäpäivään (viemällä sen asentoon ON)

15. Ota seisontajarru pois päältä

16. Pysäköi laite suljettuun paikkaan alueelle, jossa se ei voi aiheuttaa vahinkoja ihmisille eikä esineille, mutta on samalla suojassa putoavilta esineiltä

17. Laita seisontajarru päälle

18. Käännä avaimella toimivaa katkaisinta neljänneskierros vastapäivään (viemällä sen asentoon OFF) ja irrota ohjausavain





TYÖSKENTELYN LOPUKSI

19. Nosta keräyssäiliötä ja irrota akkuliitin



HUOMIO: Älä jätä laitetta vartioimatta ilman, että olet irrottanut käynnistysavaimen ja laittanut seisontajarrun päälle. Älä pysäköi avonaisiin paikkoihin tai vinoille lattioille.



PÄIVITTÄINEN HUOLTO

SUORITA KAIKKI HUOLTOTOIMENPITEET JÄRJESTYKSESSÄ

37. KERÄYSSÄILIÖN PUHDISTUS

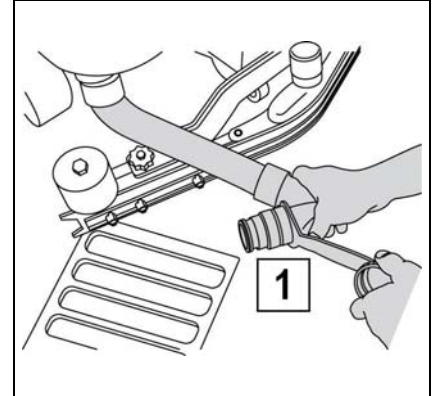
1. Ota letku (1) pois paikoiltaan, avaa tyhjennyskorkki ja tyhjennä keräyssäiliö.



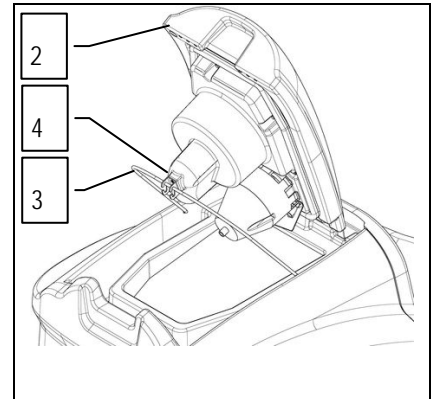
HUOMIO: Ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista, irrota avain mittaristosta ja irrota laitteen akkuliitin.



HUOMIO: Tämä toimenpide on suoritettava hanskat kädessä, jotka estävät kontaktin vaarallisten liuosten kanssa.

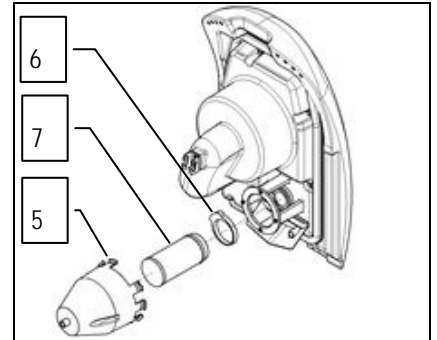


2. Nosta kantta (2) kunnes koukku (4) kiinnittyy keräyssäiliön tukeen (3)
3. Puhdista ja huuhtelee keräyssäiliö ja imuletku (liitäntäletku lattiapyyhkimen ja säiliön välillä)
4. Aseta paikoilleen tyhjennysputken korkki ja laske imun kantta. Irrottaaksesi puntelin (3) riittää, että kantta nostetaan hieman, irrota punteli (3) ja laske kansi alas



38. IMUMOOTTORIN SUODATTIMEN PUHDISTUS

1. Nosta imukannta (2) ja lukitse se pysäyttimellä (3)
2. Ujuta irti imusuodattimen suojus (5) kääntämällä myötäpäivään
3. Irrota laukaisukiinnitin (6)
4. Irrota paikoiltaan imusuodatin (7)
5. Puhdista suodattimen seinät ja pohja vesisuihkulla
6. Asenna uudelleen kaikki



HUOMIO: Nämä toimenpiteet on suoritettava hanskat kädessä, jotka estävät kontaktin vaarallisten liuosten kanssa.



HUOMIO: Ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista, irrota avain mittaristosta ja irrota laitteen akkuliitin.



PÄIVITTÄINEN HUOLTO

39. LATTIAPYYHKIMEN PUHDISTUS

Imuyksikön huolellinen puhdistus takaa paremman kuivaustuloksen ja lattian puhdistuksen lisäksi imun moottorin pidemmän keston. Puhdistaaksesi toimi seuraavalla tavalla:

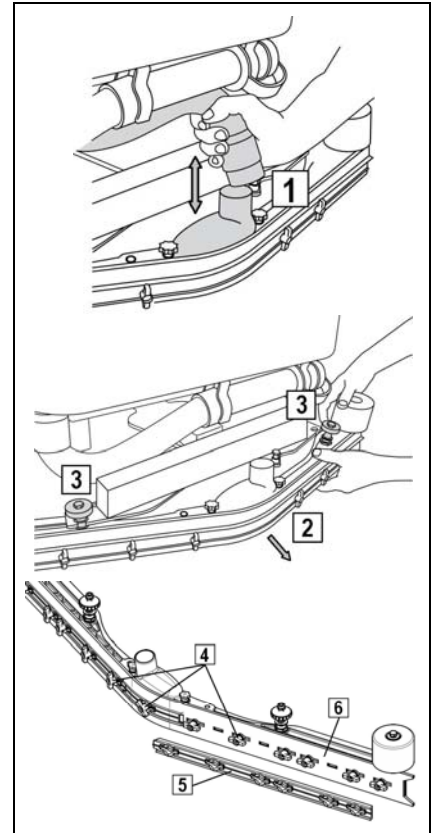
1. Irrota imuletku (1) lattiapyyhkimen holkista
2. Irrota lattiapyyhin (2) tukivarresta avaamalla käsipyörät (3)
3. Tarkista kumien kulumisaste. Jos kumin reuna on vioittunut, voidaan takakumia kääntää neljällä reunalla. Jos kumi on kulunut kokonaan, vaihda se uuteen. Irrottaaksesi kumin käännä siipimutterit (4) vaakatasoon, irrota kuminpuristimen terät (5) ja sen jälkeen irrota kumi kääntääksesi sitä tai vaihtaaksesi sen uuteen
4. Asentaaksesi kumin takaisin toimi käänteisessä järjestyksessä
5. Puhdistuksen jälkeen, aseta lattiapyyhin (2) takaisin alkuperäiseen tukeen laittamalla ensin lattiapyyhkimen vasemman tapin vasemman varren uraan ja sitten oikeanpuoleinen tappi oikeanpuoleiseen uraan. Huolehdi, että jousi ja priikka pysyvät varren laatan yläpuolella. Toimenpiteen helpottamiseksi löysää tapissa olevaa ohjauspyörää (3) etukäteen. Kiristä sitten ohjauspyörä (3) lukitaksesi lattiapyyhkimen
6. Laita lopuksi lattiapyyhkimen letku sitä varten olevaan holkkiin



HUOMIO: Ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista, irrota avain mittaristosta ja irrota laitteen akkuliitin.



HUOMIO: Nämä toimenpiteet on suoritettava hanskat kädessä, jotka estävät kontaktin vaarallisten liuosten kanssa.



40. SUODATTIMEN JA LIUOSSÄILIÖN PUHDISTUS

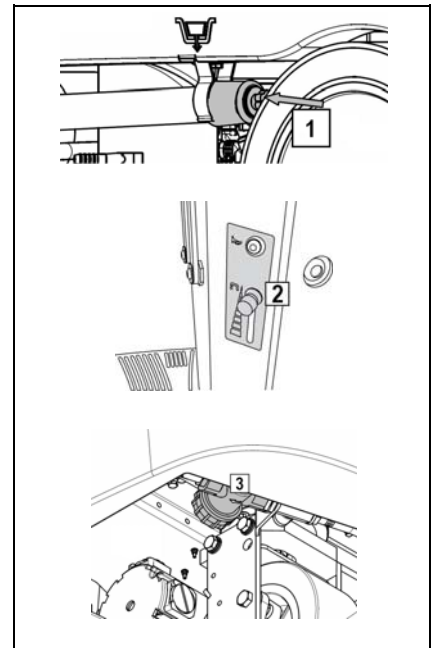
1. Irrota puhtaan veden tyhjennysletku (1) laitteen vasemmalta puolelta, avaa korkki ja tyhjennä säiliö
2. Irrota liuossäiliön tyhjennysaukon korkki
3. Puhdista liuossäiliön sisäosa vesisuihkulla
4. Sulje tyhjennysletku korkilla ja aseta letku takaisin paikoilleen
5. Sulje vesihana (2)
6. Avaa suodatin (3), joka sijaitsee laitteen etuosassa
7. Irrota suodatin sisäpatruuna ja huuhtelee huolellisesti juoksevalla vedellä
8. Asenna kaikki takaisin paikoilleen



HUOMIO: Ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista, irrota avain mittaristosta ja irrota laitteen akkuliitin.



HUOMIO: Nämä toimenpiteet on suoritettava hanskat kädessä, jotka estävät kontaktin vaarallisten liuosten kanssa.





PÄIVITTÄINEN HUOLTO

41. KIEKKOMAISTEN HARJOJEN IRROTUS (MALLIT MR60 B)

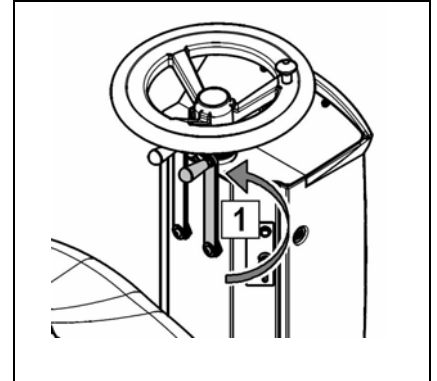
1. Nosta alustaa pyörittämällä oikeanpuoleista vipua (1) alustan liikuttamiseksi vastapäivään



HUOMIO: Ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista, irrota avain kojetaulusta ja kytke irti laitteen akkujen liitin.



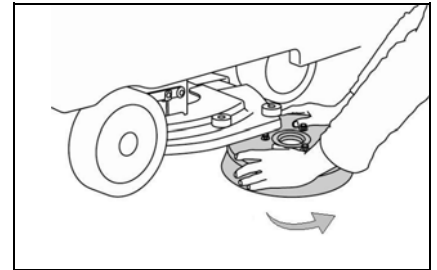
HUOMIO: Tämän toimenpiteen aikana, varmista ettei harjan lähetyillä ole henkilöitä tai esineitä.



2. Käännä harjaa vastapäivään kunnes se irtaoo harjan pitolevystä kuvan osoittamalla tavalla



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.



42. KIEKKOMAISTEN HARJOJEN IRROTUS (MALLIT MR 65-75-85 B)

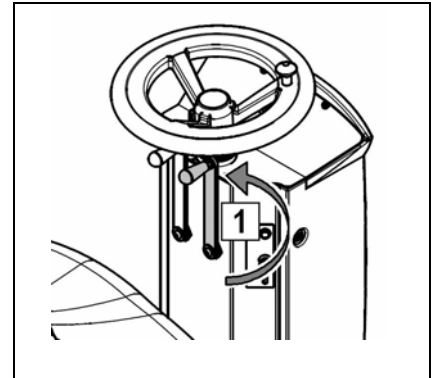
1. Nosta alustaa pyörittämällä oikeanpuoleista vipua (1) alustan liikuttamiseksi vastapäivään



HUOMIO: Ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista, irrota avain kojetaulusta ja kytke irti laitteen akkujen liitin.



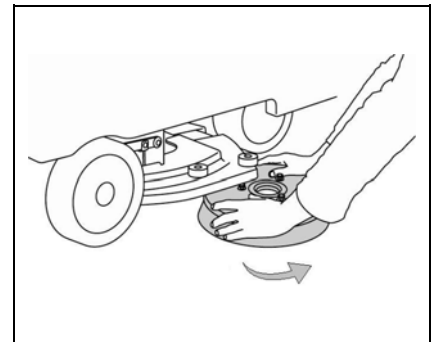
HUOMIO: Tämän toimenpiteen aikana, varmista ettei harjan lähetyillä ole henkilöitä tai esineitä.



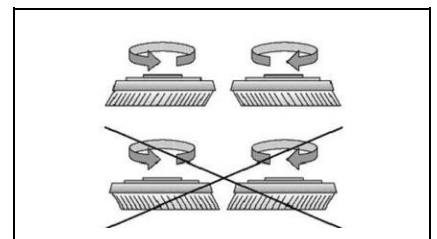
2. Käännä harjaa vastapäivään kunnes se irtaoo harjan pitolevystä kuvan osoittamalla tavalla. Kuvassa on osoitettu oikean harjan kääntösuunta sen irrottamiseksi, vasenta harjaa pitää kääntää vastakkaiseen suuntaan



HUOMIO: Tämä toimenpide on suoritettava hanskat kädessä, jotka estävät kontaktin vaarallisten aineiden ja liuosten kanssa.



Suosittellemme vaihtamaan oikean- ja vasemmanpuoleisen harjan paikkoja päivittäin. Jos harjat ovat vanhoja ja niiden harjakset epämuodostuneita, on parempi asentaa ne samaan asentoon (oikea oikealle ja vasen vasemmalle). Näin vältetään, että harjaksien poikkeava kallistus aiheuttaa harjojen moottorin ylikuormituksen ja liiallista tärinää.



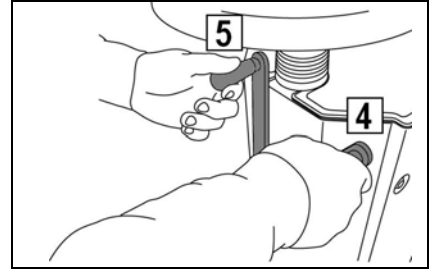


VIKOTTAINEN HUOLTO

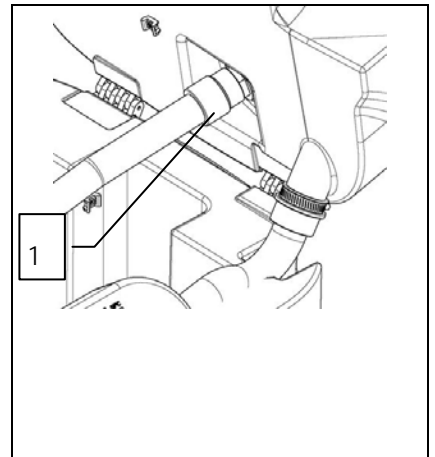
43. IMULETKUN PUHDISTUS

Jos imu on riittämätön, on tarpeen varmistaa, että imuletku (1) ei ole tukossa. Puhdista se tarvittaessa vesisuihkulla seuraavalla tavalla:

1. Tarkista, että keräyssäiliö on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä se kokonaan
2. Käännä avain asentoon "OFF/0" ja irrota se kojetaulusta
3. Nosta lattianpyyhkimen runkoa maasta pyörittämällä myötäpäivään vipua (5)
4. Nosta alustan runkoa maasta pyörittämällä vastapäivään vipua (4)



5. Irrota letku lattianpyyhkimen imuaukosta
6. Tartu istuimen alla olevaan kahvaan avataksesi keräyssäiliön
7. Nosta keräyssäiliötä kunnes se kiinnittyy viimeiseen turvapsäytimeen
8. Irrota imuputki paikoiltaan keräyssäiliöstä (1)
9. Pese letku vesisuihkulla, suihkuttaen puolelta, josta se laitetaan säiliöön
10. Asenna uudelleen kaikki



HUOMIO: Ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista, irrota avain kojetaulusta ja kytke irti laitteen akkujen liitin.



HUOMIO: Tämä toimenpide on suoritettava hanskat kädessä, jotka estävät kontaktin vaarallisten aineiden ja liuosten kanssa.

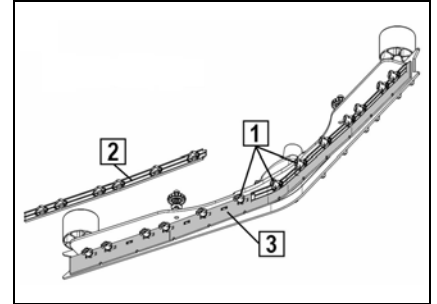


YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO

44. LATTIANPYYHKIMEN ETUKUMIN VAIHTO

Jos lattianpyyhkimen etuosaa on kulunut, se ei enää ime kunnolla ja näin ollen laite ei kuivaa hyvin. Sen vaihtamiseksi toimi seuraavalla tavalla:

1. Käännä avain asentoon "OFF/0" ja irrota se kojetaulusta
2. Irrota lattiapyyhkin tukivarresta avaamalla käsipyörät
3. Käännä siipimutterit (1) vaakatasoon
4. Irrota etumaiset kumipuristimen terät (2)
5. Irrota kumi (3) ja vaihda sen tilalle uusi
6. Asentaaksesi kumin takaisin toimi käänteisessä järjestyksessä

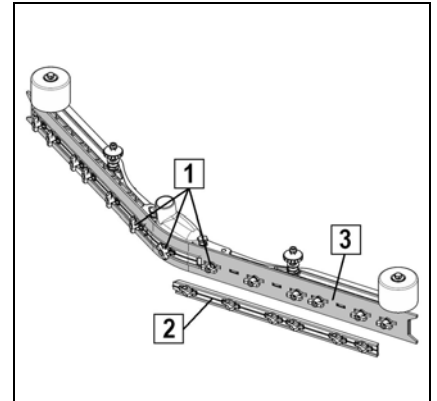


45. LATTIANPYYHKIMEN TAKAKUMIN VAIHTO

Jos lattianpyyhkimen takakumi on kulunut eikä enää kuivaa kunnolla, voidaan kuivausreuna vaihtaa hyödyntämällä kumin 4 reunaa.

Tämä toimenpide voidaan suorittaa sekä lattiapyyhkin asennettuna että lattiaharja irrotettuna seuraavalla tavalla:

1. Käännä avain asentoon "OFF/0" ja irrota se kojetaulusta
2. Käännä siipimutterit (1) vaakatasoon
3. Irrota taaimaiset kumipuristimen terät (2)
4. Irrota kumi (3) ja vaihda sen tilalle uusi
5. Asentaaksesi kumin takaisin toimi käänteisessä järjestyksessä
6. Säädä lattianpyyhkimen korkeutta kumin mukaan (katso "LATTIANPYYHKIMEN TUEN KORKEUDEN SÄÄTÖ")



46. ALUSTAN KOTELON VAIHTAMINEN

Tarkista säännöllisesti alustan koteloiden kulumisaste. Niiden tehtävänä on toimia harjojen pyörimisen suojana. Tarvittaessa vaihda ne seuraavalla tavalla:

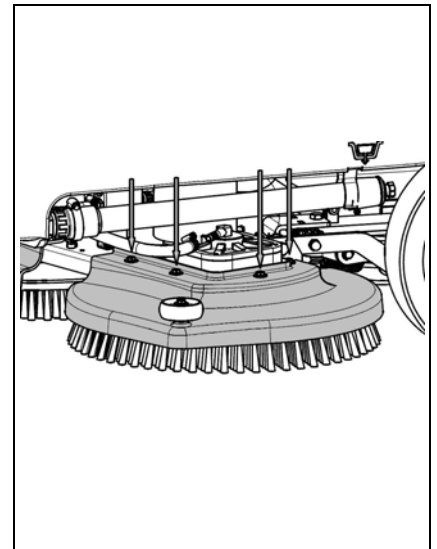
1. Tarkista, että alusta on alhaalla, muussa tapauksessa laske se
2. Käännä avain asentoon "OFF/0" ja irrota se kojetaulusta.
3. Irrota koteloiden kiinnitysruuvit
4. Irrota kotelot
5. Asenna uudet kotelot aikaisemmin irrotetuilla ruuveilla



HUOMIO: Ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista, irrota avain kojetaulusta ja kytke irti laitteen akkujen liitin.



HUOMIO: Kotelot ehkäisevät henkilö- ja esinevahinkoja. Tarkista aina kulumisaste.

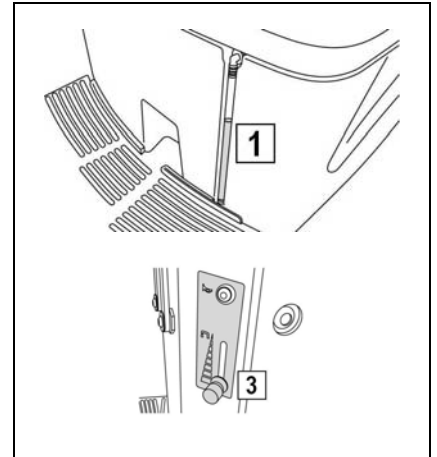




TOIMINNAN OHJAUS

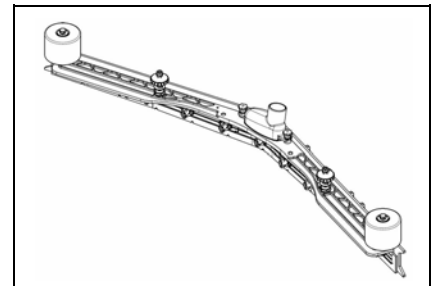
47. HARJOIHIN TULEE LIIAN VÄHÄN VETTÄ

1. Tarkista, että liuossäiliössä (1) on vettä
2. Tarkista, että hana (3) on auki
3. Puhdista laitteen eteen asetettu liuossuodatin
4. Malleissa, joissa " WATER MANAGEMENT -VARUSTEET " tarkista ettei kuristusholkki ole tukossa



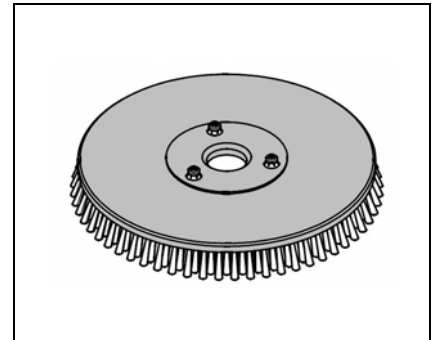
48. LATTIAN PYYHIN EI KUIVAA KUNNOLLA

1. Tarkista, että lattiapyyhin on puhdas
2. Tarkista lattiapyyhkimen säädöt (katso "LAITTEEN VALMISTELU")
3. Puhdista koko imuysikkö (ks. "VIIKOTTAINEN HUOLTO")
4. Vaihda kumiosat, jos ne ovat kuluneet



49. LAITE EI PUHDISTA KUNNOLLA

1. Tarkista harjojen kulumisaste ja vaihda tarvittaessa. Harjat tulee vaihtaa, kun harjakset ovat noin 15mm mittaiset. Vaihtoa varten katso "HARJOJEN VAIHTO", tai " HARJOJEN IRROTUS" ja "HARJOJEN ASENNUKSENA". Kuluneiden harjojen kanssa työskentely saattaa vaurioittaa lattiaa
2. Käytä erityyppistä harjaa kuin laitteessa on sarja-asennuksena. Jos lattian lika on hyvin pinttynyttä, suosittelemme käyttämään erityisharjoja, jotka toimitetaan pyynnöstä tarpeen mukaan (katso kohtaa "HARJOJEN VALINTA JA KÄYTTÖ")



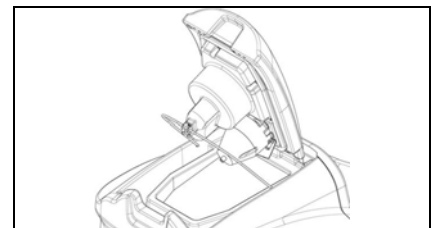
50. LIALLINEN VAAHDON MUODOSTUS

Tarkista, että on käytetty hidastetulla vaahton muodostuksella toimivaa pesuainetta. Lisää mahdollisesti minimimäärä vaahton estoainetta keräyssäiliöön.

Ota huomioon, että vaahtoa muodostuu enemmän lattian ollessa vain vähän likainen ja tässä tapauksessa suosittelemme laimentamaan lisää pesuaineliuosta.

51. IMULAITE EI TOIMI

1. Tarkista onko keräyssäiliö täynnä ja tyhjennä tarvittaessa
2. Tarkista imulaitteen korkkiin asetetun kellukkeen moitteeton toiminta (katso myös "KERÄYSSÄILIÖN PUHDISTUS" kappaleessa "PÄIVITTÄINEN HUOLTO")



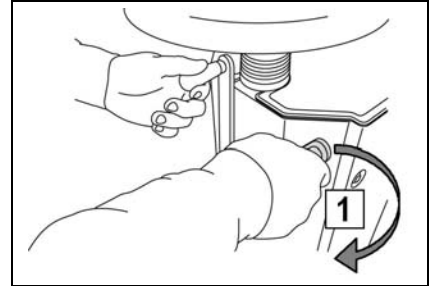


TOIMINNAN OHJAUS

52. HARJOJEN MOOTTORI EI TOIMI

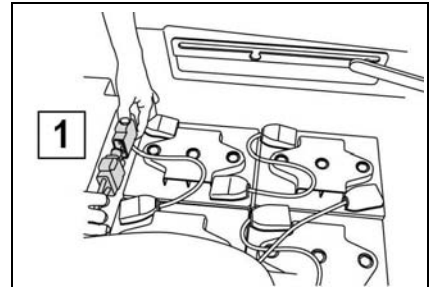
HUOMIO lattioiden vaurioitumisen estämiseksi moottori käynnistyy ainoastaan kun laite liikkuu eteenpäin

1. Tarkista, että etenemisen aikana alusta on laskettu oikeanpuoleisella vivulla (1), jota on pyöritetty myötäpäivään
2. Käyttäjän on istuttava paikoillaan
3. Tarkista ettei lämpösuojus ole lauennut
4. Tarkista moottorien kytkentä astinlautojen alla sijaitsevaan mammuttiin



53. LAITE EI KÄYNNISTY

1. Tarkista, että liitin (1) on kytketty akkuihin
2. Tarkista, että avaimella toimiva katkaisin on asennossa ON/I
3. Tarkista, että akuissa on latausta



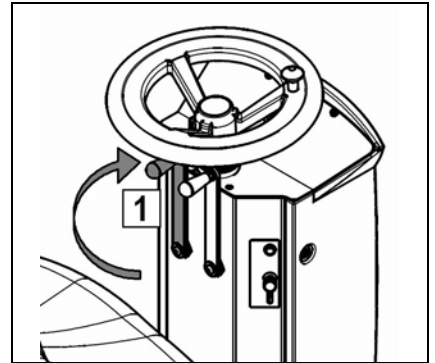
54. SÄHKÖSULAKKEET JA LÄMPÖSUOJUKSET

Laite on varustettu yleissulakkeen 80 A lisäksi turvasulakkeilla, jotka palautuvat automaattisesti. Ne sijaitsevat sähkölaitteistossa. Nämä katkaisevat harjan moottorin ja imun moottorin virransyötön, kun laite ylittää asetetun kuormituksen. Saadaksesi moottoriin virran takaisin, sammuta laite ja odota sulakkeiden jäähtymistä (noin 40 sekuntia). Jos katkaisin katkaisee virran useamman kerran peräkkäin, ota yhteyttä FIMAP-huoltokeskukseen.

55. LAITE EI PERUUTA

HUOMIO Lattiapyyhkimen vaurioitumisen estämiseksi, peruutustoiminto otetaan pois käytöstä ja toimii ainoastaan, kun lattiapyyhin on nostettu

1. Tarkista, että peruutuksen aikana lattiapyyhin on nostettu vasemmalla vivulla (1), jota on pyöritetty myötäpäivään.
2. Käyttäjän on istuttava paikoillaan
3. Tarkista ettei lämpösuojus ole lauennut





HÄVITYS

Suorita laitteen romutus joko purkajalla tai valtuutetussa keräyskeskuksessa.

Ennen laitteen romuttamista on seuraavat materiaalit irrotettava ja erotettava ja toimitettava ne lajitteluun voimassa olevien ympäristöä koskevien säädösten mukaan:

- harjat
- huopa
- sähköosat ja elektroniset osat*
- akut
- muoviosat (säiliö ja kahva)
- metalliosat (vivut ja runko)

(*) Romutettaessa sähköisiä ja elektronisia osia pyydä neuvoa alueen jälleenmyyjältä.



HARJOJEN VALINTA JA KÄYTTÖ

POLYPROPEENIHARJA (PPL)

Käytetään kaikille lattiatyypeille. Kestää hyvin kulumista ja kuumaa vettä (ei yli 60 asteista). PPL ei ole hygroskooppinen ja säilyttää siksi ominaisuutensa myös työskennellessä kostealla pinnalla.

NAILONHARJA

Käytetään kaikille lattiatyypeille. Kestää erittäin hyvin kulumista ja kuumaa vettä (jopa yli 60 asteista). Nailon on hygroskooppinen kuitu ja siksi työskennellessä määrällä pinnalla nailon vähitellen menettää ominaisuutensa.

HANKAAVA HARJA

Tämän harjan harjakset kuormitetaan erittäin aggressiivisilla hankaavilla aineilla. Käytetään erittäin likaisten lattioiden puhdistukseen. Lattian pinnan vahingoittumisen estämiseksi, suosittelemme käyttämään mahdollisimman vähäistä painetta.

HARJASTEN PAKSUUS

Paksummat harjakset ovat jäykemmät ja siksi niitä käytetään sileihin lattioihin tai lattioihin, joissa laattojen välit ovat pienet.

Epätasaisille lattioille tai joissa on kohoumia tai syvät laattojen välit, suosittelemme käyttämään pehmeämpiä harjaksia, jotka menevät helposti syvemmälle. Muistutamme, että kun harjakset ovat kuluneet ja siksi liian lyhyet, ne muuttuvat jäykiksi eivätkä enää puhdistu syvältä, koska kuten tapahtuu liian isoille harjaksille, myös kuluneet pyrkivät hypähtelemään.

VETOLAITTEEN KIEKKO

Vetolaitteen kiekkoa suositellaan kiiltävien pintojen puhdistukseen.

On olemassa kahdenlaisia vetokiekkoja:

1. Perinteinen vetokiekko on varustettu sarjalla ankkurikärkiä, jotka pitävät kiinni ja vetävät hankaavaa kiekkoa työskentelyn aikana.
2. Tyyppiä CENTER LOCK oleva vetokiekko on ankkurikärkien lisäksi varustettu muovisella keskuslukitusjärjestelmällä, joka mahdollistaa hankaavan kiekon keskityksen ja takaa sen pysymisen kiinni. Tämän tyyppinen vetolaite sopii erityisesti useammalla harjalla varustetulle laitteelle, joissa hankaavien kiekkojen keskittäminen on hankalampaa.

TAULUKKO HARJAN VALITSEMISEKSI

Laite	Harjojen lkm.	Koodi	Harjastyyppi	ØHarjas	* Harjat	Pit.	Huomautukset
MR60	1	405630	PPL	0.6	610		CENTER LOCK
		405629	PPL	0.9	610		
		405627	NAILON	0.9	610		
		405628	TYNEX (HANKAAVA)		610		
		405519	VETOLAITTEEN KIEKKO		585		
MR65	2	422189	PPL	0.3	340		CENTER LOCK
		422971	PPL	0.6	340		
		422972	PPL	0.9	340		
		422981	TYNEX (HANKAAVA)		340		
		422973	VETOLAITTEEN KIEKKO		330		
MR75	2	427715	PPL	0.3	390		CENTER LOCK
		427716	PPL	0.6	390		
		427717	PPL	0.9	390		
		427719	TYNEX (HANKAAVA)		390		
		427718	VETOLAITTEEN KIEKKO		380		
MR85	2	430696	PPL	0.3	430		CENTER LOCK
		430697	PPL	0.6	430		
		430698	PPL	0.9	430		
		430699	TYNEX (HANKAAVA)		430		
		431122	VETOLAITTEEN KIEKKO		410		



EY-VAATIMUSTEMUKAISUUSVAKUUTUS

Allamainittu valmistava yritys:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37050 Santa Maria di Zevio (VR)

ilmoittaa alla yksinomaisen vastuunsa siitä, että tuotteet

LATTIOIDEN MÄRKÄLAKAISUKONE

mallit MR60 B - MR65 B - MR75 B - MR85 B

ovat yhdenmukaiset seuraavien direktiivien kanssa:

- 2006/42/ETY: Konedirektiivi.
- 2006/95/ETY: Matalajännitedirektiivi.
- 2004/108/ETY: Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi.

Lisäksi yhdenmukaiset seuraavien säädösten kanssa:

- EN 60335-1: Sähkökäyttöisten koti- ja vastaavaan käyttöön tarkoitettujen laitteiden turvallisuus. Osa 1: Yleiset vaatimukset.
- EN 60335-2-72: Sähkökäyttöisten kotitalosukäyttöön ja vastaavaan käyttöön tarkoitettujen laitteiden turvallisuus. Osa 2: Erityisvaatimukset kaupalliseen ja teollisuuskäyttöön tarkoitetuille automaattisille lattianhoitokoneille.
- EN 60335-2-29: Sähkökäyttöisten kotitalosukäyttöön ja vastaavaan käyttöön tarkoitettujen laitteiden turvallisuus. Osa 2: Erityisvaatimukset akkulatureille.
- EN 12100-1: Koneturvallisuus. Perusteet ja yleiset suunnitteluperiaatteet – Osa 1: Peruskäsitteet ja menetelmät.
- EN 12100-2: Koneturvallisuus. Perusteet ja yleiset suunnitteluperiaatteet – Osa 2: Tekniset periaatteet.
- EN 61000-6-2: Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 6-2: Yleiset standardit – Häiriönsieto teollisuusympäristöissä.
- EN 61000-6-3: Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 6-3: Yleiset standardit – Häiriönpäästöt kotitalous-, toimisto- ja kevyen teollisuuden ympäristöissä.
- EN 61000-3-2: Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-2: Raja-arvot – Harmoniset virrat (laitteet, joiden ottovirta on enintään ≤ 16 A/vaihe).
- EN 61000-3-3: Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-3: Raja-arvot – Yleiseen pienjänniteverkkoon aiheutuvat jännitevaihtelut ja välkyntä - Laitteet, joiden nimellisvirta on enintään ≤ 16 A.
- EN 55014-1: Sähkömagneettinen yhteensopivuus. Vaatimukset kotitalouslaitteille, sähkötyökaluille ja vastaaville laitteille. Osa 1: Päästöt - Tuoteperheen standardi.
- EN 55014-2: Sähkömagneettinen yhteensopivuus. Vaatimukset kotitalouslaitteille, sähkötyökaluille ja vastaaville laitteille. Osa 2: Häiriönsieto - Tuoteperheen standardi.
- EN 62233: Sähkökäyttöiset kotitalous- ja vastaavaan käyttöön tarkoitettut laitteet - Sähkömagneettiset kentät - Arviointi- ja mittausmenetelmät.

Teknisen eritelmän kokoamiseen valtuutettu henkilö:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa maria di Zevio (VR), 16/06/2011

FIMAP S.p.A.
Lainallinen edustaja
Giancarlo Ruffo

FIMAP spa

Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio (Verona) Italy

Puh. +39 045 6060411 r.a. - Faksi +39 045 6060417 - E-mail: fimap@fimap.com - www.fimap.com